

**MT**

**MT**

**MT**



IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

Brussell, ...  
C

Abbozz

**REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru .../..**

**ta' [...]**

**dwar ir-Rekwiziti tal-Awtorità u r-Rekwiziti tal-Organizzazzjoni**

**(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

Abbozz

## REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru .../..

ta' [...]

### dwar ir-Rekwiżiti tal-Awtorità u r-Rekwiżiti tal-Organizzazzjoni

IL-KUMMISSJONI TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Frar 2008 dwar regoli komuni fil-kamp tal-avjazzjoni ċivili u li jstabbilixxi Aġenzija Ewropea tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni, u li jhassar id-Direttiva tal-Kunsill 91/670/KEE, ir-Regolament (KE) Nru 1592/2002 u d-Direttiva 2004/36/KE<sup>1</sup>, emendat bir-Regolament (KE) Nru 1108/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009<sup>2</sup> u b'mod partikolari l-Artikoli 7, 8, 10, u 15 tiegħu.

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 jstabbilixxi Rekwiżiti Essenzjali komuni biex jipprovdu għal livell uniformi għoli ta' sikurezza tal-avjazzjoni ċivili u ta' protezzjoni ambjentali; dan jehtieg li l-Kummissjoni tadotta r-Regoli ta' Implimentazzjoni meħtieġa sabiex tiżgura l-applikazzjoni uniformi tagħhom; dan jstabbilixxi l-'Aġenzija Ewropea tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni' (minn hawn aktar 'il quddiem imsejha bhala l-'Aġenzija') sabiex tghin lill-Kummissjoni fl-iżvilupp ta' dawn ir-Regoli ta' Implimentazzjoni.
- (2) L-Artikoli 7 u 8 tar-Regolament (KE) Nru 216/2008 jagħtu s-setgħa lill-Kummissjoni biex tadotta rekwiżiti tekniċi komuni u proċeduri amministrattivi għall-ekwipaġġ tal-ajru tal-avjazzjoni ċivili u għal titjiriet bl-ajru biex tkun żgurat l-konformità mar-Rekwiżiti Essenzjali stabbiliti fl-Annessi III, IV u Vb ta' dak ir-Regolament.
- (3) L-Artikoli 10 u 15 tar-Regolament (KE) Nru 216/2008 jagħtu wkoll is-setgħa lill-Kummissjoni sabiex tadotta miżuri komuni rigward is-supervizzjoni u l-infurzar kif ukoll l-istabbiliment ta' netwerk ta' informazzjoni bejn il-Kummissjoni, l-Aġenzija u l-awtoritajiet tal-avjazzjoni nazzjonali.
- (4) Sabiex tkun żgurata t-tranzizzjoni bla skossi kif ukoll livell għoli ta' sikurezza tal-avjazzjoni ċivili fl-Unjoni Ewropea, ir-Regoli ta' Implimentazzjoni għandhom jirriflettu livell għoli, inkluż l-aħjar prattiċi, kif ukoll il-progress xjentifiku u tekniku fil-qasam tat-taħriġ tal-bdoti u t-titjiriet bl-ajru. Għalhekk, ir-rekwiżiti tekniċi u l-proċeduri miftiehma taħt l-awspiċi tal-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali (minn hawn aktar 'il quddiem imsejha bhala l-"ICAO") u l-Awtoritajiet Kongunti Ewropej tal-Avjazzjoni (minn hawn aktar 'il quddiem imsejha bhala l-"JAA"), kif ukoll ir-regoli Ewropej u nazzjonali li hemm fis-seħh, għandhom jiġu kkunsidrati.

---

<sup>1</sup> ĠU L 79, 13.3.2008, p.1.

<sup>2</sup> ĠU L 309, 24.11.2009, p. 51.

- (5) Bil-għan li tiġi żgurata l-uniformità fl-applikazzjoni tar-rekwiżiti komuni, huwa essenzjali li jiġu applikati standards komuni mill-awtoritajiet kompetenti u, fejn applikabbli, mill-Aġenzija meta tiġi vvalutata l-konformità ma' dawn ir-rekwiżiti; l-Aġenzija għandha tiżviluppa Mezzi Aċċettabbli ta' Konformità u Materjal ta' Gwida sabiex tiffaċilita l-uniformità regolatorja meħtieġa.
- (6) Huwa meħtieġ li l-industrija ajrunawtika kif ukoll l-amministrazzjonijiet tal-Istat Membru jkollhom żmien biżżejjed biex jaddattaw għall-qafas regolatorju ġdid, skont l-Artikolu 70 tar-Regolament (KE) Nru 216/2008, u sabiex jirrikonoxxu l-validità taċ-ċertifikati maħruġa qabel id-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament taħt ċerti kundizzjonijiet, skont l-Artikolu 69 ta' dak ir-Regolament.
- (7) Il-miżuri previsti b'dan ir-Regolament huma bbażati fuq l-Opinjoni maħruġa mill-Aġenzija skont l-Artikoli 17 u 19 tar-Regolament bażiku.
- (8) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-Opinjoni tal-Kumitat tal-Aġenzija Ewropea tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni stabbilita bl-Artikolu 65 tar-Regolament bażiku,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

### *Artikolu 1*

#### ***Għan u ambitu***

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi:
  - (a) rekwiżiti għall-amministrazzjoni u sistema ta' ġestjoni li jridu jiġu sodisfatti mill-Aġenzija u mill-Istati Membri għall-implimentazzjoni u l-infurzar tar-Regolament (KE) Nru 216/2008 u r-Regoli ta' Implimentazzjoni tiegħu rigward l-ekwipaġġ tal-ajru tal-avjazzjoni ċivili;
  - (b) rekwiżiti tekniċi komuni għall-amministrazzjoni u sistema ta' ġestjoni u kundizzjonijiet sabiex jinħarġu, jinżammu, jiġu emendati, ristretti, sospizi jew revokati ċ-ċertifikati tal-organizzazzjonijiet tat-taħriġ tal-bdoti u taċ-ċentri ajrumediċi involuti fil-kwalifika tal-ekwipaġġ tal-ajru tal-avjazzjoni ċivili;
  - (ċ) ir-rekwiżiti għaċ-ċertifikazzjoni ta' apparat ta' taħriġ ta' simulazzjoni tat-tajran u għas-sistema tal-amministrazzjoni u tal-ġestjoni tal-organizzazzjonijiet li joperaw u li jużaw dak l-apparat.

### *Artikolu 2*

#### ***Definizzjonijiet***

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament għandhom japplikaw id-definizzjonijiet fl-Anness I.

### *Artikolu 3*

#### ***Ippjanar tas-sikurezza***

1. L-Istati Membri u l-Aġenzija għandhom jistabbilixxu pjanijiet ta' sikurezza tal-avjazzjoni immirati sabiex iżommu livell għoli ta' sikurezza.
2. Fil-kuntest tat-tfassil tal-pjanijiet tagħhom, l-Istati Membri u l-Aġenzija għandhom jiskambjaw kwalunkwe informazzjoni disponibbli u għandhom jikkooperaw meta jiġu biex jiddeċiedu dwar kwalunkwe azzjoni speċifika meħtieġa biex jinżamm livell għoli ta' sikurezza.

### *Artikolu 4*

#### ***Kapaċità tas-superviżjoni***

1. L-Istati Membri għandhom jaħtru entità waħda jew aktar bħala l-awtorità kompetenti f'dak l-Istat Membru bir-responsabbiltajiet allokatu għall-awtorizzazzjoni u s-superviżjoni ta' persuni u organizzazzjonijiet soġġett għar-Regolament (KE) Nru 216/2008 u r-Regoli ta' Implimentazzjoni tiegħu.
2. Jekk Stat Membru jaħtar aktar minn entità waħda bħala awtorità kompetenti:
  - (a) l-oqsma ta' kompetenza ta' kull awtorità kompetenti għandhom jiġu definiti b'mod ċar f'termini ta' responsabbiltajiet u limitazzjoni ġeografika.
  - (b) għandha tiġi stabbilita l-koordinazzjoni bejn daww il-entitajiet sabiex tiġi żgurata s-superviżjoni effettiva tal-organizzazzjonijiet u tal-persuni kollha soġġetti għar-Regolament Nru (KE) 216/2008 u r-Regoli ta' Implimentazzjoni tiegħu li jaqgħu taħt ir-responsabbiltà tagħhom.
3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtorità(jiet) kompetenti jkollha/jkollhom il-kapaċità meħtieġa biex tiżgura/jiżguraw is-superviżjoni tal-persuni u l-organizzazzjonijiet kollha koperti bil-programm ta' superviżjoni tagħhom, inkluż riżorsi biżżejjed biex jiġu sodisfatti r-rekwiziti ta' dan ir-Regolament.
4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-impjegati tal-awtorità kompetenti ma jeżerċitawx attivitajiet ta' superviżjoni meta jkun hemm evidenza li dawn jistgħu, direttament jew indirettament, iwasslu għal kunflitt ta' interess, b'mod partikolari meta dawn ikunu relatati ma' interessi familjari jew finanzjarji.
5. Il-persunal awtorizzat mill-awtorità kompetenti biex iwettaq il-kompiti ta' ċertifikazzjoni u/jew ta' superviżjoni għandu jkollu s-setgħa li jeżerċita mill-inqas il-funzjonijiet/kompiti li ġejjin:
  - (a) jeżamina rekords, dejta, proċeduri u kwalunkwe materjal ieħor rilevanti għat-twettiq tal-kompitu ta' ċertifikazzjoni u/jew superviżjoni;
  - (b) jagħmel kopji ta' jew jieħu siltiet minn tali rekords, dejta, proċeduri u materjal ieħor;
  - (ċ) jitlob għal spjegazzjoni verbali fuq il-post;
  - (d) jidhol fil-bini rilevanti, siti tal-operat jew mezzi ta' trasport;
  - (e) iwettaq verifiki, spezzjonijiet, inkluż spezzjonijiet tar-rampa u spezzjonijiet mhux avzati; u
  - (f) jadotta l-miżuri ta' infurzar skont kif ikun xieraq.

Funzjonijiet/kompiti bħal dawn għandhom isiru skont id-dispożizzjonijiet legali tal-Istat Membru rilevanti.

#### *Artikolu 5*

#### ***Dispożizzjonijiet ta' flessibilità***

1. Meta jiġi applikat l-Artikolu 14(1) tar-Regolament (KE) Nru 216/2008, in-notifikazzjoni prevista mill-Istat Membru għandha tinkludi minn tal-inqas:
  - (a) deskrizzjoni tal-problema ta' sikurezza;
  - (b) ir-rekwżiti affettwati tar-Regolament (KE) Nru 216/2008 u r-Regoli ta' Implimentazzjoni tiegħu;
  - (c) l-identifikazzjoni tal-prodott, il-parti, it-tagħmir, il-persuna jew l-organizzazzjoni kkonċernata;
  - (d) l-identifikazzjoni tal-attività affettwata;
  - (e) il-miżura meħtieġa u l-ġustifikazzjoni tagħha;
  - (f) il-limitu ta' żmien għall-konformità mal-miżura meħtieġa; u
  - (g) id-data jew il-perjodu tal-applikabbiltà tal-miżura.
2. Meta jiġi applikat l-Artikolu 14(4) tar-Regolament (KE) Nru 216/2008, in-notifikazzjoni mibgħuta mill-Istat Membru għandha tinkludi minn tal-inqas:
  - (a) ir-rekwżiti affettwati tar-Regolament (KE) Nru 216/2008 u r-Regoli ta' Implimentazzjoni tiegħu;
  - (b) ir-raġuni għaliex ingħatat l-eżenzjoni;
  - (c) l-identifikazzjoni tal-prodott, il-parti, it-tagħmir, il-persuna jew l-organizzazzjoni li għaliha tapplika l-eżenzjoni;
  - (d) it-tip ta' operat jew l-attività kkonċernata;
  - (e) id-data jew il-perjodu li fih jew matulu għandha tapplika l-eżenzjoni;
  - (f) referenza għal eżenzjonijiet simili preċedenti, jekk ikun hemm; u
  - (g) evidenza li turi li l-livell ta' sikurezza ma jiġix affettwat b'mod hażin, inkluż, jekk ikun applikabbli, deskrizzjoni tal-miżuri ta' mitigazzjoni relatati.
3. Meta jiġi applikat l-Artikolu 14(6) tar-Regolament (KE) Nru 216/2008, in-notifikazzjoni mibgħuta mill-Istat Membru għandha tinkludi minn tal-inqas:
  - (a) ir-rekwżiti li permezz tagħhom l-Istat Membru jkun beħsiebu jagħti deroga;
  - (b) ir-raġuni għaliex se tingħata d-deroga;
  - (c) l-identifikazzjoni tal-prodott, il-parti, it-tagħmir, il-persuna jew l-organizzazzjoni li għalih/a tapplika d-deroga;
  - (d) il-kundizzjonijiet li l-Istat Membru se jdahħal fis-seħħ biex jiżgura li jinkiseb livell ekwivalenti ta' protezzjoni; u
  - (e) evidenza li turi li livell ekwivalenti ta' protezzjoni huwa żgurat.

4. Meta tingħata eżenzjoni skont l-Artikolu 18(d) tar-Regolament (KE) Nru 216/2008, in-notifikazzjoni mibgħuta mill-Aġenzija għandha tinkludi minn tal-inqas:
- (a) ir-rekwiżit li għalih qed tingħata l-eżenzjoni;
  - (b) ir-raġuni għaliex se tingħata l-eżenzjoni;
  - (ċ) l-identifikazzjoni tal-prodott, il-parti, it-tagħmir, il-persuna jew l-organizzazzjoni li għalih/a tapplika l-eżenzjoni;
  - (d) id-data li fiha jew il-perjodu li matulu tapplika l-eżenzjoni; u
  - (e) evidenza li turi li l-livell ta' sikurezza ma jġix affettwat b'mod ħazin, inkluż, jekk ikun applikabbli, deskrizzjoni tal-miżuri ta' mitigazzjoni relatati.

#### *Artikolu 6*

##### ***Organizzazzjonijiet ta' taħriġ tal-bdoti***

1. L-organizzazzjonijiet ta' taħriġ tal-bdoti għandhom jiġu ċertifikati skont id-dispożizzjonijiet tal-Anness II għal dan ir-Regolament.
2. L-organizzazzjonijiet ta' taħriġ tal-bdoti li jkollhom ċertifikati ta' approvazzjoni ta' organizzazzjoni ta' taħriġ konformi mal-JAR maħruġa jew rikonoxxuti minn Stat Membru qabel it-8 ta' April 2012 għandhom jitqiesu li għandhom ċertifikat maħruġ skont dan ir-Regolament.  
F'każ bħal dan il-privileġġi ta' dawn l-organizzazzjonijiet għandhom ikunu ristretti għal dawk inkluzi fl-approvazzjoni maħruġa mill-Istat Membru.
3. L-Istati Membri għandhom jissostitwixxu dawn iċ-ċertifikati ma' ċertifikati li jkunu konformi mal-format stabbilit fl-Anness II sa mhux aktar tard mit-8 ta' April 2015.

#### *Artikolu 7*

##### ***Apparat ta' taħriġ ta' simulazzjoni tat-tajran***

1. L-apparat ta' taħriġ ta' simulazzjoni tat-tajran (FSTDs) li jintuza għat-taħriġ tal-bdoti, hlief għal FSTDs tal-iżvilupp użati għal taħriġ ta' tajran bi prova, għandu jkun kwalifikat skont id-dispożizzjonijiet tal-Anness III.
2. Iċ-ċertifikati tal-FSTD konformi mal-JAR li jkunu nharġu jew ġew rikonoxxuti qabel it-8 ta' April 2012 għandhom jitqiesu li jkunu nharġu skont dan ir-Regolament.
3. L-Istati Membri għandhom jissostitwixxu dawn iċ-ċertifikati tal-kwalifika ma' ċertifikati tal-kwalifika konformi mal-format stabbilit fl-Anness II sa mhux aktar tard mit-8 ta' April 2015.

#### *Artikolu 8*

##### ***Ċentri ajrumediċi***

1. Iċ-ċertifikati għal ċentri ajrumediċi għandhom jinharġu skont id-dispożizzjonijiet tal-Anness III.

2. L-approvazzjonijiet ta' ċentru ajrumediku konformi mal-JAR mahruġa jew rikonoxxuti minn Stat Membru qabel it-8 ta' April 2012 għandhom jitqiesu bħala li nħargu skont dan ir-Regolament.

L-Istati Membri għandhom jissostitwixxu dawn l-approvazzjonijiet ma' ċertifikati konformi mal-format stabbilit fl-Anness II sa mhux aktar tard mit-8 ta' April 2017.

## *Artikolu 9*

### ***Miżuri transitorji***

1. F'perjodu massimu ta' 12-il xahar mid-dhul fis-sehħ ta' dan ir-Regolament, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandhom jittrasferixxu lill-Aġenzija r-rekords kollha relatati mas-supervizjoni tal-organizzazzjonijiet li għalihom l-Aġenzija hija l-awtorità kompetenti skont l-Artikolu 21(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 216/2008.
2. Il-proċess ta' ċertifikazzjoni mibdi qabel it-8 ta' April 2012 minn Stat Membru li jikkonċerna organizzazzjoni li għaliha l-Aġenzija hija l-awtorità kompetenti skont l-Artikolu 21(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 216/2008 għandu jiġi finalizzat minn dak l-Istat Membru b'koordinazzjoni mal-Aġenzija. L-Aġenzija għandha tassumi r-responsabbiltajiet kollha tagħha bħala awtorità kompetenti rigward dawn l-organizzazzjonijiet wara l-ħruġ taċ-ċertifikat.
3. L-applikanti għal ċertifikat ta' organizzazzjoni skont dan ir-Regolament li jkunu pprezentaw l-applikazzjoni tagħhom qabel it-8 ta' April 2012 u li ma jkunx inhargilhom dan iċ-ċertifikat qabel dik id-data għandhom juru li huma konformi mad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament qabel ma jinħareġ iċ-ċertifikat.

## *Artikolu 10*

### ***Dhul fis-sehħ***

1. Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehħ fl-20 jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u għandu japplika mit-8 ta' April 2012.
2. B'deroga mill-paragrafu 1 l-Istati Membri jistgħu jagħzlu li ma japplikawx:
  - (a) id-dispożizzjonijiet tal-Anness II u l-Anness III għal dan ir-Regolament rigward organizzazzjonijiet ta' taħriġ u ċentri ajrumediċi approvati konformi mal-JAR sa mhux aktar tard mit-8 ta' Ottubru 2013;
  - (b) id-dispożizzjonijiet tal-Anness II u III għal dan ir-Regolament għal organizzazzjonijiet ta' taħriġ li jipprovdu taħriġ biss għal-liċenzja ta' bdoti ta' inġenji tal-ajru zgħar, liċenzja ta' bdot privat, liċenzja ta' bdot ta' ballun tal-arja jew liċenzja ta' pilota ta' *sailplane* sa mhux aktar tard mit-8 ta' April 2015;
  - (ċ) id-dispożizzjonijiet tal-Anness II u III għal dan ir-Regolament għal organizzazzjonijiet ta' taħriġ li jipprovdu taħriġ għall-klassifikazzjoni ta' tajran bi prova skont l-FCL.820 sa mhux aktar tard mit-8 ta' April 2015;
  - (d) id-dispożizzjonijiet ta' OR.GEN.200 (a)(3) għad-detenturi taċ-ċertifikat ta' FSTD, li ma tkunx organizzazzjoni ta' taħriġ approvata u li ma jkollhiex ċertifikat ta' operatur tal-ajru sa mhux aktar tard mit-8 ta' April 2014.



3. Meta Stat Membru jagħmel użu mid-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 2, dan għandu jinnotifika lill-Kummissjoni u lill-Agenzija. Din in-notifika għandha tiddekrivi r-raġunijiet u ż-żmien għal tali deroga kif ukoll il-programm ta' implimentazzjoni li jinkludi l-azzjonijiet previsti u l-perjodu ta' żmien relatat.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.  
Magħmul fi Brussell, XXXX.

*Għall-Kummissjoni*  
*[...]*  
*Il-President*

## ANNEX I GHAR-REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI

### DEFINIZZJONIJIET GHAT-TERMINI UŻATI F'DAN IR-REGOLAMENT

1. 'Mezzi Aċċettabbli ta' Konformità (AMC)' huma standards mhux vinkolanti adottati mill-Aġenzija biex juru mezzi ta' kif għandha tiġi stabbilita l-konformità mar-Regolament Bażiku u r-Regoli ta' Implimentazzjoni tiegħu;
2. 'Ċentru Ajrumediku (AeMC)' tfisser organizzazzjoni kwalifikata għall-ħruġ jew l-issuktar ta' approvazzjoni għall-ħruġ ta' ċertifikati mediċi, inkluż ċertifikati mediċi inizjali tal-klassi I;
3. 'Ekwipaġġ tal-ajru' tfisser l-ekwipaġġ tat-titjira u l-ekwipaġġ tal-kabina;
4. 'Mezzi ta' konformità alternattivi' huma dawk li jipproponu alternattiva għal Mezzi Aċċettabbli ta' Konformità eżistenti jew inkella dawk li jipproponu mezzi ġodda sabiex tkun stabbilita l-konformità mar-Regolament (KE) Nru 216/2008 u mar-Regoli ta' Implimentazzjoni tiegħu, li għaliha ma jkun gie adottat mill-Aġenzija l-ebda Mezz Aċċettabbli ta' Konformità assoċjat;
5. 'Organizzazzjoni ta' taħriġ approvata (ATO)' tfisser organizzazzjoni kkwalfikata għall-ħruġ jew l-issuktar ta' approvazzjoni għall-provvediment ta' taħriġ għal-liċenzji ta' bdoti kif ukoll għall-klassifikazzjonijiet u ċ-ċertifikati assoċjati.
6. 'Mudell ta' apparat tat-taħriġ fl-istrumenti bażiċi (mudell BITD)' tfisser kombinazzjoni ta' hardwer u softwer definit, li jkun kiseb il-kwalifika ta' BITD;
7. 'Membru tal-ekwipaġġ tal-kabina (CC)' tfisser membru tal-ekwipaġġ ikkwalfikat kif xieraq, għajr membru tal-ekwipaġġ tat-titjira jew membru tal-ekwipaġġ tekniku, assenjat minn operatur biex iwettaq id-dmirijiet tiegħu relatati mas-sikurezza tal-passiġġieri u tal-operazzjonijiet matul it-tajran;
8. 'Għalliem tat-titjira (FI)' tfisser għalliema bil-privileġġi li jipprovdu taħriġ fuq inġenju tal-ajru, skont il-Parti-FCL;
9. 'Apparat ta' taħriġ ta' simulazzjoni tat-tajran (FSTD)' tfisser apparat ta' taħriġ li jkun:
  - (a) fil-każ ta' ajruplani, simulatur ta' titjira sħiħa (FFS), apparat ta' taħriġ fit-tajran (FTD), ħarrieg fuq proċeduri ta' tajran u proċeduri ta' navigazzjoni (FNPT), jew apparat tat-taħriġ fl-istrumenti bażiċi (BITD);
  - (b) fil-każ ta' ħelikopters, simulatur ta' titjira sħiħa (FFS), apparat ta' taħriġ fit-tajran (FTD) jew ħarrieg fuq proċeduri ta' tajran u proċeduri ta' navigazzjoni (FNPT);
10. 'Kwalifika ta' FSTD' tfisser il-livell tal-kapaċità teknika ta' FSTD kif definit fid-dokument ta' konformità;
11. 'Utent ta' FSTD' tfisser l-organizzazzjoni jew il-persuna li titlob lil ATO għal taħriġ, verifika jew prova fl-użu ta' FSTD;
12. 'Iż-żamma fuq l-art' tfisser il-projbizzjoni formali ta' inġenju tal-ajru milli jtir u t-teħid ta' dawn il-passi skont kif ikun meħtieġ biex iżzommu;
13. 'Materjal ta' Gwida (GM)' tfisser materjal mhux vinkolanti żviluppat mill-Aġenzija li jgħin fit-tifsira ta' rekwizit jew speċifikazzjoni u li jintuża biex jgħin fl-interpretazzjoni tar-regolamenti u l-Mezzi Aċċettabbli ta' Konformità;
14. 'JAR' tfisser Rekwiziti Kongunti tal-Avjazzjoni;

15. ‘Ċertifikat konformi mal-JAR’ tfisser ċertifikat maħruġ jew rikonoxxut, skont il-leġislazzjoni nazzjonali li tirrifletti l-JAR u l-proċeduri, minn Stat Membru li jkun implimenta l-JAR rilevanti u li jkun ġie rakkomandat għar-rikonoxximent reċiproku fis-sistema tal-Awtoritajiet tal-Avjazzjoni Kongunta fir-rigward ta’ tali JAR;
16. ‘AR.RAMP’ tfisser is-Sottoparti RAMP tal-Anness II għar-Regolament dwar Operazzjonijiet tal-Ajru.
17. ‘Tagħmir ta’ taħriġ ieħor (OTD)’ tfisser apparat li jintuza għat-taħriġ tal-bdoti għajr il-FSTD li jipprovdi għal taħriġ meta ambjent ta’ *flight deck* jew kabina sħiħa ma jkunx meħtieġ;
18. ‘Parti-AR’ tfisser l-Anness II għal dan ir-Regolament;
19. ‘Parti-CAT’ tfisser l-Anness IV għar-Regolament dwar Operazzjonijiet tal-Ajru;
20. ‘Parti-CC’ tfisser l-Anness V għar-Regolament dwar l-Ekwipaġġ tal-Ajru tal-Avjazzjoni Ċivili;
21. ‘Parti-FCL’ tfisser l-Anness I għar-Regolament dwar l-Ekwipaġġ tal-Ajru tal-Avjazzjoni Ċivili;
22. ‘Parti-OR’ tfisser l-Anness III għal dan ir-Regolament;
23. ‘Il-post prinċipali tan-negozju’ tfisser l-uffiċċju ewlieni jew l-uffiċċju registrat tal-organizzazzjoni li fih jitwettqu l-funzjonijiet finanzjarji prinċipali u l-kontroll tal-operat tal-attivitajiet msemmija f’dan ir-Regolament;
24. ‘Gwida għat-test tal-kwalifika (QTG)’ tfisser dokument imfassal biex juri li l-prestazzjoni u l-kwalitajiet tal-immaniġġjar ta’ FSTD jirrapprezentaw dawk tal-inġenju tal-ajru, il-klassi tal-ajruplan jew it-tip ta’ helikopter, simulat fil-limiti preskritti u li r-rekwiziti applikabbli kollha ġew sodisfatti. Il-QTG tinkludi d-dejta tal-inġenju tal-ajru, il-klassi tal-ajruplan jew it-tip ta’ helikopter kif ukoll id-dejta tal-FSTD li tintuza biex tappoġġja l-validazzjoni.

## **ANNEX II GHAR-REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI**

### **PARTI REKWIZITI TAL-AWTORITÀ (AR)**

#### **SOTTOPARTI GEN – REKWIZITI ĠENERALI**

##### **TAQSIMA I - ĠENERALI**

###### **AR.GEN.115 Dokumentazzjoni tas-supervizjoni**

L-awtorità kompetenti għandha tipprovdi l-atti leġislattivi, standards, regoli, publikazzjonijiet tekniċi u dokumenti kollha relatati lill-persunal rilevanti sabiex tippermettilhom jaqdu l-kompiti tagħhom u biex iwettqu r-responsabbiltajiet tagħhom.

###### **AR.GEN.120 Mezzi ta' konformità**

- (a) L-Aġenzija għandha tiżviluppa Mezzi Aċċettabbli ta' Konformità (AMC) li jistgħu jintużaw biex tkun stabbilita l-konformità mar-Regolament (KE) Nru 216/2008 u mar-Regoli ta' Implimentazzjoni tiegħu. Meta jkun hemm konformità mal-AMC, ir-reqwiziti meħtieġa tar-Regoli ta' Implimentazzjoni jkunu ġew sodisfatti.
- (b) Jistgħu jintużaw mezzi ta' konformità alternattivi sabiex tkun stabbilita l-konformità mar-Regoli ta' Implimentazzjoni.
- (c) L-awtorità kompetenti għandha tistabbilixxi sistema biex tevalwa b'mod konsistenti li l-mezzi ta' konformità alternattivi kollha użati minnha jew minn organizzazzjonijiet jew persuni taħt is-supervizjoni tagħha jippermettu li tiġi stabbilita l-konformità mar-Regolament (KE) Nru 216/2008 u r-Regoli ta' Implimentazzjoni tiegħu.
- (d) L-awtorità kompetenti għandha tivvaluta l-mezzi ta' konformità alternattivi kollha proposti minn organizzazzjoni skont OR.GEN.120 billi tanalizza d-dokumentazzjoni fornuta u, jekk meqjus neċessarju, billi tagħmel spezzjoni fl-organizzazzjoni.

Meta l-awtorità kompetenti ssib li l-mezzi ta' konformità alternattivi huma skont ir-Regoli ta' Implimentazzjoni, din għandha mingħajr dewmien żejjed:

- (1) tinnotifika lill-applikant li l-mezzi ta' konformità alternattivi jistgħu jiġu implimentati u, jekk ikun applikabbli, temenda l-approvazzjoni jew iċ-ċertifikat tal-applikant kif meħtieġ; u
  - (2) tinnotifika lill-Aġenzija dwar il-kontenut ta' dawn, inkluż kopji tad-dokumentazzjoni rilevanti kollha.
- (e) Meta l-awtorità kompetenti stess tuża mezzi ta' konformità alternattivi biex tkun konformi mar-Regolament (KE) Nru 216/2008 u r-Regoli ta' Implimentazzjoni tiegħu din għandha:
- (1) tagħmilhom disponibbli għall-organizzazzjonijiet u l-persuni kollha li jkunu taħt is-supervizjoni tagħha; u
  - (2) mingħajr dewmien żejjed tavża lill-Aġenzija.

L-awtorità kompetenti għandha tipprovdi lill-Aġenzija b'deskrizzjoni sħiħa tal-mezzi ta' konformità alternattivi, inkluż kwalunkwe revizjoni għall-proċeduri li jistgħu jkunu rilevanti, kif ukoll valutazzjoni li turi li r-Regoli ta' Implimentazzjoni ġew sodisfatti.

### **AR.GEN.125 Informazzjoni lill-Aġenzija**

- (a) L-awtorità kompetenti għandha mingħajr dewmien żejjed tavża lill-Aġenzija f'każ ta' xi problemi bl-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 216/2008 u r-Regoli ta' Implimentazzjoni tiegħu.
- (b) L-awtorità kompetenti għandha tipprovdi lill-Aġenzija b'informazzjoni sinifikanti għas-sikurezza li tkun toriġina mir-rapporti ta' okkorrenza li hija tkun irċeviet.

### **AR.GEN.135 Reazzjoni immedjata għal problema tas-sikurezza**

- (a) Mingħajr preġudizzju għad-Direttiva 2003/42/KE<sup>3</sup>, l-awtorità kompetenti għandha timplimenta sistema biex b'mod xieraq tiġbor, tanalizza u xxerred informazzjoni ta' sikurezza.
- (b) L-Aġenzija għandha timplimenta sistema biex b'mod xieraq tanalizza kwalunkwe informazzjoni ta' sikurezza li din tkun irċeviet u mingħajr dewmien bla bżonn tipprovdi lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni kwalunkwe informazzjoni, inkluż rakkomandazzjonijiet jew azzjonijiet korrettivi li jridu jittiehdu, li jkunu neċessarji għalihom biex jirreagixxu fil-ħin għal problema ta' sikurezza li tkun tinvolvi prodotti, partijiet, apparat, persuni jew organizzazzjonijiet soġġetti għar-Regolament (KE) Nru 216/2008 u r-Regoli ta' Implimentazzjoni tiegħu.
- (ċ) Meta tirċievi l-informazzjoni msemmija f'(b), l-awtorità kompetenti għandha tiegħu mizuri adegwati sabiex tindirizza l-problema ta' sikurezza.
- (d) Il-mizuri meħuda skont (ċ) għandhom jiġu nnotifikati lill-persuni jew lill-organizzazzjonijiet kollha li jehtieġ li jkunu konformi magħhom skont ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 u r-Regoli ta' Implimentazzjoni tiegħu. L-awtorità kompetenti għandha tinnotifika wkoll dawk il-mizuri lill-Aġenzija u, meta tkun meħtieġa azzjoni kkombinata, lill-Istati Membri l-oħra kkonċernati.

---

<sup>3</sup> Direttiva 2003/42/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ġunju 2003 dwar rapport ta' okkorrenza fl-avjazzjoni ċivili, *ĠU L 167, l-4.7.2003, p. 23–36.*

## TAQSIMA II - ĠESTJONI

### AR.GEN.200 Sistema ta' ġestjoni

- (a) L-awtorità kompetenti għandha tistabbilixxi u żżomm sistema ta' ġestjoni, inkluż bhala minimu:
- (1) politiki u proċeduri ddokumentati biex jiddeskrivu l-organizzazzjoni tagħha, il-mezzi u l-metodi biex tinkiseb il-konformità mar-Regolament (KE) 216/2008 u r-Regoli ta' Implimentazzjoni tagħha. Il-proċeduri għandhom jinżammu aġġornati u jservu bhala d-dokumenti ta' hidma bażiċi f'dik l-awtorità kompetenti għall-kompiti relatati kollha;
  - (2) numru suffiċjenti ta' impjegati biex jaqdu l-kompiti tagħha u jwettqu r-responsabbiltajiet tagħha. Dawn l-impjegati għandhom ikunu kkwalifikati biex iwettqu l-kompiti allokatilhom u jkollhom ukoll l-għarfien u l-esperjenza meħtieġa, kif ukoll it-taħriġ inizjali u dak ta' aġġornament biex jiżguraw kompetenza kontinwa. Għandu jkun hemm fis-seħh sistema biex tkun tista' tiġi ppjanata d-disponibbiltà tal-impjegati, sabiex ikun żgurat it-twettiq xieraq tal-kompiti kollha;
  - (3) faċilitajiet adegwati u akkommodazzjoni għall-uffiċċju biex jitwettqu l-kompiti allokatilhom;
  - (4) funzjoni biex tkun sorveljata l-konformità tas-sistema ta' ġestjoni mar-rekwiżiti meħtieġa u l-adegwatezza tal-proċeduri, inkluż l-istabbiliment ta' proċess ta' verifika interna. Il-monitoraġġ tal-konformità għandu jinkludi sistema ta' reazzjoni ta' sejbiet ta' verifika għall-manigment anzjan tal-awtorità kompetenti biex tkun żgurata l-implimentazzjoni ta' azzjonijiet korrettivi kif ikun meħtieġ; u
  - (5) persuna jew grupp ta' persuni, li fl-aħħar mill-aħħar tkun/ikunu responsabbli għall-manigment anzjan tal-awtorità kompetenti għall-kompitu ta' monitoraġġ tal-konformità.
- (b) L-awtorità kompetenti għandha, għal kull qasam ta' attività, taħtar persuna jew persuni li jkollha/hom ir-responsabbiltà generali għall-ġestjoni tal-kompitu(i) rilevanti.
- (ċ) L-awtorità kompetenti għandha tistabbilixxi proċeduri għall-partecipazzjoni fi skambju reċiproku tal-informazzjoni u l-għajjnuna meħtieġa kollha ma' awtoritajiet kompetenti oħra kkonċernati, inkluż rigward is-sejbiet kollha identifikati u azzjonijiet ta' ssuktar imwettqa bhala riżultat ta' superviżjoni ta' persuni u organizzazzjonijiet li jeżerċitaw attivitajiet fit-territorju ta' Stat Membru, iżda li jkunu ċċertifikati minn jew li jagħmlu dikjarazzjonijiet lill-awtorità kompetenti ta' Stat Membru ieħor jew l-Aġenzija.
- (d) Kopja tal-proċeduri relatati mas-sistema tal-ġestjoni u l-emendi tagħhom għandha tkun disponibbli għall-Aġenzija għall-finijiet ta' standardizzazzjoni.

### AR.GEN.205 Allokazzjoni tal-kompiti

- (a) Meta talloka kompitu relatat maċ-ċertifikazzjoni inizjali jew mas-superviżjoni kontinwa ta' persuni jew organizzazzjonijiet soġġetti għar-Regolament (KE) Nru 216/2008 u r-Regoli ta' Implimentazzjoni tiegħu lil persuna fizika jew legali, l-awtorità kompetenti għandha tiżgura li din:
- (1) ikollha sistema fis-seħh biex mill-bidu nett u kontinwament tivvaluta:
    - (i) il-kompetenza teknika adegwata tagħhom;

- (ii) il-faċilitajiet u l-apparat adegwat tagħhom;
- (iii) in-nuqqas ta' kunflitt ta' interess; u
- (iv) il-konformità mal-kriterji definiti fl-Anness V għar-Regolament (KE) Nru 216/2008, fejn ikun rilevanti.

Din is-sistema u r-riżultati tal-valutazzjonijiet għandhom jiġu ddokumentati;

- (2) tistabbilixxi ftehim dokumentat mal-persuna fiżika jew legali, approvata miż-żewġ partijiet fil-livell ta' ġestjoni xieraq, li jiddefinixxi b'mod ċar:
  - (i) il-kompiti li jridu jsiru;
  - (ii) id-dikjarazzjonijiet, ir-rapporti u r-rekords li jridu jiġu pprovduti;
  - (iii) il-kundizzjonijiet tekniċi li jridu jiġu sodisfatti fit-tweġġ ta' dawn il-kompiti;
  - (iv) il-kopertura tar-responsabbiltà relatata; u
  - (v) il-protezzjoni mogħtija lill-informazzjoni miksuba meta jsiru tali kompiti.
- (b) L-awtorità kompetenti għandha tiżgura li l-proċess ta' verifika interna meħtieġ skont AR.GEN.200 (a)(4) ikopri l-kompiti kollha ta' ċertifikazzjoni jew superviżjoni kontinwa li jsiru f'isimha.

#### **AR.GEN.210 Tibdil fis-sistema tal-ġestjoni**

- (a) L-awtorità kompetenti għandu jkollha sistema fis-seħħ sabiex tidentifika l-bidliet li jaffettwaw il-kapaċità tagħha biex twettaq il-kompiti u r-responsabbiltajiet tagħha kif definit fir-Regolament (KE) Nru 216/2008 u r-Regoli ta' Implimentazzjoni tiegħu. Din is-sistema għandha tippermetti li hija tiegħu azzjoni kif xieraq biex tiżgura li s-sistema ta' ġestjoni tagħha tibqa' adegwata u effettiva.
- (b) L-awtorità kompetenti għandha taġġorna s-sistema ta' ġestjoni tagħha biex tirrifletti kwalunkwe bidliet fir-Regolament (KE) Nru 216/2008 u r-Regoli ta' Implimentazzjoni tiegħu fil-hin, sabiex tiżgura implimentazzjoni effettiva.
- (c) L-awtorità kompetenti għandha tinnotifika lill-Aġenzija bi kwalunkwe tibdil li jaffettwa l-kapaċità tagħha biex twettaq il-kompiti u r-responsabbiltajiet tagħha kif definit fir-Regolament (KE) Nru 216/2008 u r-Regoli ta' Implimentazzjoni tagħha.

#### **AR.GEN.220 Żamma tar-rekords**

- (a) L-awtorità kompetenti għandha tistabbilixxi sistema ta' żamma tar-rekords li tipprovdi għall-ħażna adegwata, l-aċċessibbiltà, u t-traċċabbiltà kredibbli ta':
  - (1) il-politiki u l-proċeduri dokumentati tas-sistema ta' ġestjoni;
  - (2) it-taħriġ, il-kwalifiki u l-awtorizzazzjoni tal-impjegati tagħha;
  - (3) l-allokkazzjoni tal-kompiti, li jkopru l-elementi meħtieġa skont AR.GEN.205 kif ukoll id-dettalji tal-kompiti allokat; i;
  - (4) il-proċessi ta' ċertifikazzjoni u s-superviżjoni kontinwa tal-organizzazzjonijiet ċertifikati;
  - (5) il-proċessi għall-ħruġ tal-liċenzji tal-impjegati, il-klassifikazzjonijiet, iċ-ċertifikati u l-attestazzjonijiet u għas-superviżjoni kontinwa tad-detenturi ta' dawk il-liċenzji, klassifikazzjonijiet, ċertifikati u attestazzjonijiet;
  - (6) il-proċessi għall-ħruġ ta' ċertifikati tal-kwalifika ta' FSTD u għas-superviżjoni kontinwa ta' FSTD u tal-organizzazzjoni li toperah;

- (7) is-supervizjoni ta' persuni u organizzazzjonijiet li jeżerçitaw attivitajiet fit-territorju tal-Istat Membru, iżda li jkunu sorveljati jew iċċertifikati mill-awtorità kompetenti ta' Stat Membru ieħor, kif miftiehem bejn dawn l-awtoritajiet;
  - (8) l-evalwazzjoni u n-notifika lill-Aġenzija ta' mezzi ta' konformità alternattivi proposti minn organizzazzjonijiet u l-valutazzjoni tal-mezzi ta' konformità alternattivi użati mill-awtorità kompetenti nfisha;
  - (9) sejbiet, azzjonijiet korrettivi u d-data tal-għeluq tal-azzjoni;
  - (10) il-miżuri ta' infurzar meħuda;
  - (11) informazzjoni dwar is-sikurezza u miżuri ta' ssuktur; u
  - (12) l-użu ta' dispożizzjonijiet ta' flessibbiltà skont l-Artikolu 14 tar-Regolament (KE) Nru 216/2008;
- (b) L-awtorità kompetenti għandha żżomm lista taċ-ċertifikati tal-organizzazzjonijiet kollha, taċ-ċertifikati tal-kwalifika ta' FSTD u tal-liċenzji tal-impjegati, kif ukoll taċ-ċertifikati u l-attestazzjonijiet mahruġa.
- (c) Ir-rekords kollha għandhom jinżammu għall-perjodu minimu speċifikat f'dan ir-Regolament. Fin-nuqqas ta' tali indikazzjoni, ir-rekords għandhom jinżammu għal perjodu minimu ta' 5 snin.



## TAQSIMA III - SUPERVIŻJONI, ĊERTIFIKAZZJONI U INFURZAR

### AR.GEN.300 Superviżjoni

- (a) L-awtorità kompetenti għandha tivverifika:
- (1) il-konformità mar-rekwiżiti li japplikaw għal organizzazzjonijiet jew persuni qabel il-ħruġ ta' ċertifikat ta' organizzazzjoni, approvazzjoni, ċertifikat tal-kwalifika ta' FSTD jew liċenzja, ċertifikat, klassifikazzjoni, jew attestazzjoni għall-impjegati, skont kif japplika;
  - (2) il-konformità kontinwa mar-rekwiżiti applikabbli ta' organizzazzjonijiet li din tkun iċċertifikat, ta' persuni u detenturi ta' ċertifikat tal-kwalifika ta' FSTD;
  - (3) l-implimentazzjoni ta' miżuri ta' sikurezza xierqa stabbiliti mill-awtorità kompetenti kif definit f' AR.GEN.135 (ċ) u (d).
- (b) Din il-verifika għandha:
- (1) tkun appoġġata b'dokumentazzjoni li tkun intiza speċifikament biex tipprovdi persunal responsabbli għas-superviżjoni tas-sikurezza bi gwida dwar kif għandhom iwettqu l-funzjonijiet tagħhom;
  - (2) tipprovdi lill-persuni u l-organizzazzjonijiet ikkonċernati bir-riżultati tal-attività tas-superviżjoni tas-sikurezza;
  - (3) tkun ibbażata fuq verifiki u spezzjonijiet, inkluż spezzjonijiet tar-rampa u oħrajn li ma jkunux avżati minn qabel; u
  - (4) tipprovdi lill-awtorità kompetenti bl-evidenza meħtieġa f'każ li tkun meħtieġa aktar azzjoni, inkluż il-miżuri previsti f' AR.GEN.350 u AR.GEN.355.
- (ċ) L-ambitu tas-superviżjoni definita f'(a) u (b) aktar 'il fuq għandu jiġi stabbilit abbażi tar-riżultati ta' attivitajiet ta' superviżjoni fil-passat u tal-prijoritajiet tas-sikurezza identifikati fil-pjan tas-sikurezza.
- (d) Mingħajr preġudizzju għall-kompetenzi tal-Istati Membri u għall-obbligi tagħhom kif stabbilit f'AR.RAMP, l-ambitu tas-superviżjoni tal-attivitajiet eżerċitati fit-territorju ta' Stat Membru minn persuni jew organizzazzjonijiet stabbiliti jew li jinstabu fi Stat Membru ieħor għandu jiġi stabbilit abbażi tal-prijoritajiet tas-sikurezza identifikati fil-pjan tas-sikurezza, kif ukoll tal-attivitajiet ta' superviżjoni fil-passat.
- (e) Fejn attività ta' persuna jew organizzazzjoni tinvolvi iktar minn Stat Membru wieħed jew l-Aġenzija, l-awtorità kompetenti responsabbli għas-superviżjoni skont (a) tista' taqbel li jkollha parti minn dik is-superviżjoni mwettqa lokalment mill-awtorità(jiet) kompetenti tal-Istat(i) Membru(i) fejn l-attività tkun qed isseħħ jew mill-Aġenzija. Kwalunkwe persuna jew organizzazzjoni soġġetta għal tali ftehim għandha tiġi infurmata dwar l-eżistenza u l-ambitu tagħha.
- (f) L-awtorità kompetenti għandha tiġbor u tipproċessa kwalunkwe informazzjoni meqjusa bhala utli għas-superviżjoni, inkluż għal spezzjonijiet tar-rampa u oħrajn li ma jkunux avżati minn qabel.

### AR.GEN.305 Programm ta' superviżjoni

- (a) L-awtorità kompetenti għandha tistabbilixxi u żżomm programm ta' superviżjoni li jkopri l-attivitajiet ta' superviżjoni meħtieġa skont AR.GEN.300 u AR.RAMP.

- (b) Għal organizzazzjonijiet iċċertifikati mill-awtorità kompetenti u d-detenturi ta' ċertifikat tal-kwalifika ta' FSTD, il-programm ta' superviżjoni għandu jiġi żviluppat billi jiġu kkunsidrati n-natura speċifika tal-organizzazzjoni, il-kumplessità tal-attivitajiet tagħha u r-riżultati ta' ċertifikazzjoni u/jew attivitajiet ta' superviżjoni fil-passat. Dan għandu jinkludi f'kull ċiklu ta' ppjanar għas-superviżjoni:
- (1) verifiki u spezzjonijiet, inklużi spezzjonijiet tar-rampa u spezzjonijiet mhux avżati minn qabel kif ikun meħtieġ; u
  - (2) laqgħat bejn il-maniger responsabbli u l-awtorità kompetenti biex ikun żgurat li t-tnejn jibqgħu infurmati dwar punti sinifikanti.
- (ċ) Għal organizzazzjonijiet iċċertifikati mill-awtorità kompetenti u d-detenturi ta' ċertifikat tal-kwalifika ta' FSTD, għandu jiġi applikat ċiklu ta' ppjanar għas-superviżjoni li ma jaqbiżx l-24 xahar.
- Iċ-ċiklu ta' ppjanar għas-superviżjoni jista' jiġi jtnaqqas jekk ikun hemm evidenza li l-prestazzjoni tas-sikurezza tal-organizzazzjoni jew tad-detentur ta' ċertifikat tal-kwalifika ta' FTSD tkun naqset.
- Iċ-ċiklu ta' ppjanar għas-superviżjoni jista' jiġi estiż sa massimu ta' 36 xahar, jekk l-awtorità kompetenti tkun stabbiliet li, matul l-24 xahar ta' qabel:
- (1) l-organizzazzjoni tkun uriet identifikazzjoni effettiva tal-perikli għas-sikurezza tal-avjazzjoni u tal-ġestjoni tar-riskji assoċjati;
  - (2) ma jkunux seħħew bidliet kbar fis-sistema tal-ġestjoni tal-organizzazzjoni jew l-attività tagħha;
  - (3) ma jkunu ġew stabbiliti l-ebda sejbiet tal-livell 1; u
  - (4) l-azzjonijiet korrettivi kollha jkunu ġew implimentati fil-perjodu ta' żmien aċċettat jew estiż mill-awtorità kompetenti kif definit skont AR.GEN.350 (d)(2).
- Iċ-ċiklu ta' ppjanar għas-superviżjoni jista' jiġi estiż għal darb'oħra sa massimu ta' 48 xahar jekk, flimkien ma' dak ta' aktar 'il fuq, l-organizzazzjoni tkun stabbiliet, u l-awtorità kompetenti tkun approvat, sistema effettiva ta' rapportar kontinwu lill-awtorità kompetenti dwar il-prestazzjoni tas-sikurezza u l-konformità regolatorja tal-organizzazzjoni nfisha.
- (d) Għal persuni li jkollhom liċenzja, ċertifikat, klassifikazzjoni, jew attestazzjoni maħruġa mill-awtorità kompetenti, il-programm ta' superviżjoni għandu jinkludi spezzjonijiet, inkluż spezzjonijiet mhux avżati minn qabel, kif ikun xieraq.
- (e) Il-programm ta' sorveljanza għandu jinkludi r-rekords tad-dati meta l-verifiki, l-ispezzjonijiet u l-laqgħat ikunu se jsiru u meta tali verifiki, spezzjonijiet u laqgħat ikunu saru.

#### **AR.GEN.310 Proċedura ta' ċertifikazzjoni inizjali – organizzazzjonijiet**

- (a) Meta tirċievi applikazzjoni għall-ħruġ inizjali ta' ċertifikat għal organizzazzjoni, l-awtorità kompetenti għandha tivverifika l-konformità tal-organizzazzjoni mar-rekwiziti applikabbli.
- (b) Meta tkun sodisfatta li l-organizzazzjoni hija konformi mar-rekwiziti applikabbli, l-awtorità kompetenti għandha toħroġ iċ-ċertifikat(i), kif stabbiliti fl-Appendiċi III u l-Appendiċi IV għal din il-Parti. Iċ-ċertifikat(i) għandu jinhareġ/jinħarġu għal perjodu mhux limitat. Il-privileġġi u l-ambitu tal-attivitajiet li l-organizzazzjoni tkun approvata twettaq għandhom jiġu speċifikati fit-termini tal-approvazzjoni meħmużin maċ-ċertifikat(i).

- (c) Biex organizzazzjoni tkun tista' timplimenta bidliet mingħajr l-approvazzjoni minn qabel tal-awtorità kompetenti skont OR.GEN.130, l-awtorità kompetenti għandha tapprova l-proċedura mressqa mill-organizzazzjoni, li tiddefinixxi l-ambitu ta' tali bidliet u tiddekrivi kif dawn sejrjn jiġu ġestiti u notifikati.

**AR.GEN.315 Proċedura għall-hruġ, il-validazzjoni mill-ġdid, it-tiġdid jew il-bdil ta' liċenzji, klassifikazzjonijiet, ċertifikati jew attestazzjonijiet - persuni**

- (a) Meta tirċievi applikazzjoni għall-hruġ, il-validazzjoni mill-ġdid, it-tiġdid jew il-bdil ta' liċenzja personali, klassifikazzjoni, ċertifikat jew attestazzjoni u kwalunkwe dokumentazzjoni ta' appoġġ, l-awtorità kompetenti għandha tivverifika jekk l-applikant jissodisfax ir-rekwiżiti applikabbli.
- (b) Meta tkun sodisfatta li l-applikant ikun jissodisfa r-rekwiżiti applikabbli, l-awtorità kompetenti għandha toħriġ, tivvalida mill-ġdid, iġġedded jew tbiddel il-liċenzja, iċ-ċertifikat, il-klassifikazzjoni, jew l-attezzjoni.

**AR.GEN.330 Bidliet – organizzazzjonijiet**

- (a) Meta tirċievi applikazzjoni għal bidla li tkun teħtieġ l-approvazzjoni minn qabel, l-awtorità kompetenti għandha tivverifika l-konformità tal-organizzazzjoni mar-rekwiżiti applikabbli qabel ma toħroġ l-approvazzjoni.

L-awtorità kompetenti għandha tippreskrivi l-kundizzjonijiet skont liema l-organizzazzjoni tista' tiffunzjona matul il-bidla, sakemm l-awtorità kompetenti ma tistabbilixxix li ċ-ċertifikat tal-organizzazzjoni jeħtieġ li jiġi sospiz.

Meta tkun sodisfatta li l-organizzazzjoni tkun konformi mar-rekwiżiti applikabbli, l-awtorità kompetenti għandha tapprova l-bidla.

- (b) Mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe miżura ta' infurzar oħra, meta l-organizzazzjoni timplimeta bidliet li jeħtieġu approvazzjoni minn qabel mingħajr ma tkun irċeviet l-approvazzjoni tal-awtorità kompetenti kif definit f'(a), l-awtorità kompetenti għandha tissospendi, tillimita jew tirrevoka ċ-ċertifikat tal-organizzazzjoni.
- (c) Għal bidliet li ma jkunux jeħtieġu approvazzjoni minn qabel, l-awtorità kompetenti għandha tivvaluta l-informazzjoni pprovduta fin-notifikazzjoni mibgħuta mill-organizzazzjoni skont OR.GEN.130 biex tivverifika l-konformità mar-rekwiżiti applikabbli. F'każ ta' kwalunkwe nuqqas ta' konformità, l-awtorità kompetenti għandha:
- (1) tinnotifika lill-organizzazzjoni dwar in-nuqqas ta' konformità u titlob li jsiru aktar bidliet; u
  - (2) f'każ ta' sejbiet tal-livell 1 jew 2, taġixxi skont AR.GEN.350.

**AR.GEN.350 Sejbiet u azzjonijiet korrettivi**

- (a) L-awtorità kompetenti għas-supervizjoni skont AR.GEN.300 (a) għandu jkollha sistema biex tanalizza s-sejbiet għas-sinifikat ta' sikurezza tagħhom bħala parti mill-pjan ta' sikurezza.
- (b) Sejba tal-livell 1 għandha tiġi stabbilita mill-awtorità kompetenti meta jiġi identifikat kwalunkwe nuqqas ta' konformità sinifikanti mar-rekwiżiti applikabbli tar-Regolament (KE) Nru 216/2008 u r-Regoli ta' Implimentazzjoni tiegħu, mal-proċeduri u l-manwali tal-organizzazzjoni jew mat-termini tal-approvazzjoni jew ċertifikat li jbaxxu s-sikurezza jew inkella li jipperikolaw b'mod serju s-sikurezza tat-titjira.

Barra minn hekk, dawn li ġejjin għandhom jitqiesu bħala sejbiet tal-livell 1:

- (1) in-nuqqas li l-awtorità kompetenti tinghata aċċess għall-faċilitajiet tal-organizzazzjoni kif definit skont OR.GEN.140 matul il-hinijiet normali tax-xogħol u wara żewġ talbiet bil-miktub;
  - (2) l-akkwist jew iż-żamma tal-validità taċ-ċertifikat tal-organizzazzjoni bil-falsifikazzjoni tal-evidenza dokumentarja pprezentata;
  - (3) evidenza ta' prattika ħażina jew użu qarrieqi taċ-ċertifikat tal-organizzazzjoni; u
  - (4) in-nuqqas ta' manijer responsabbli.
- (ċ) Sejba tal-livell 2 għandha tiġi stabbilita mill-awtorità kompetenti meta jiġi identifikat kwalunkwe nuqqas ta' konformità sinifikanti mar-rekwiżiti applikabbli tar-Regolament (KE) Nru 216/2008 u r-Regoli ta' Implimentazzjoni tiegħu, mal-proċeduri u l-manwali tal-organizzazzjoni jew mat-termini tal-approvazzjoni jew ċertifikat li jbaxxu s-sikurezza jew inkella li jipperikolaw b'mod serju s-sikurezza tat-titjira.
- (d) Meta tiġi stabbilita sejba matul is-supervizjoni jew b'mezzi oħra, l-awtorità kompetenti għandha, mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe azzjoni oħra meħtieġa bir-Regolament (KE) Nru 216/2008 u r-Regoli ta' Implimentazzjoni tiegħu, tikkomunika s-sejba lill-organizzazzjoni bil-miktub u titlob għal azzjoni korrettiva biex ikun indirizzat n-nuqqas ta' konformità identifikat. Fejn ikun rilevanti, l-awtorità kompetenti għandha tinforma lill-Istat li fih ikun registrat l-inġenju tal-ajru.
- (1) Fil-każ ta' sejbiet tal-livell 1, l-awtorità kompetenti għandha tiegħu azzjoni immedjata u xierqa biex twaqqaf jew tillimita l-attivitajiet, u jekk ikun xieraq, din għandha tiegħu azzjoni biex tirrevoka ċ-ċertifikat jew l-approvazzjoni speċifika jew biex tillimitah jew tissospendih kompletament jew parzjalment, skont il-livell tas-sejba tal-livell 1, sakemm tittiehed azzjoni korrettiva b'suċċess mill-organizzazzjoni.
  - (2) Fil-każ ta' sejbiet tal-livell 2, l-awtorità kompetenti għandha:
    - (i) tagħti lill-organizzazzjoni perjodu ta' implimentazzjoni għal azzjoni korrettiva li jkun xieraq għan-natura tas-sejba li, fi kwalunkwe każ, fil-bidu m'għandux ikun iżjed minn 3 xhur. Fi tmiem dak il-perjodu, u skont in-natura tas-sejba, l-awtorità kompetenti tista' testendi l-perjodu ta' 3 xhur soġġett għal pjan ta' azzjoni korrettiva sodisfaċenti miftiehem mal-awtorità kompetenti; u
    - (ii) tivvaluta l-azzjoni korrettiva u l-pjan ta' implimentazzjoni proposti mill-organizzazzjoni u, jekk il-valutazzjoni tikkonkludi li dawn huma biżżejjed biex jindirizzaw in-nuqqas ta' konformità, din għandha taċċettahom.
  - (3) Meta organizzazzjoni tonqos milli tissottometti pjan ta' azzjoni korrettiva aċċettabbli, jew li twettaq l-azzjoni korrettiva fil-perjodu ta' żmien stabbilit jew estiż mill-awtorità kompetenti, is-sejba għandha titla' għal-livell 1 u għandha tittiehed azzjoni kif stabbilit f'(d)(1) aktar 'il fuq.
  - (4) L-Awtorità kompetenti għandha tirreġistra s-sejbiet kollha li tkun stabbiliet jew li jkun għad ikomunikati lilha u, fejn ikun japplika, il-miżuri ta' infurzar li tkun applikat, kif ukoll l-azzjonijiet korrettivi kollha u d-data tal-għeluq tal-azzjoni għas-sejbiet.
- (e) Mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe miżura ta' infurzar oħra, meta l-awtorità ta' Stat Membru li tagħxi skont id-dispożizzjonijiet ta' AR.GEN.300 (d) tidentifika kwalunkwe nuqqas ta' konformità mar-rekwiżiti applikabbli tar-Regolament (KE) Nru 216/2008 u r-Regoli ta' Implimentazzjoni tiegħu minn organizzazzjoni ċċertifikata mill-awtorità

kompetenti ta' Stat Membru ieħor jew l-Aġenzija, din għandha tinforma lil dik l-awtorità kompetenti u tagħtiha indikazzjoni dwar il-livell tas-sejba.

#### **AR.GEN.355 Mizuri ta' infurzar - persuni**

- (a) Jekk, waqt superviżjoni jew b'mezzi oħra, tinstab evidenza mill-awtorità kompetenti responsabbli għas-superviżjoni skont AR.GEN.300 (a) li turi nuqqas ta' konformità mar-rekwiżiti applikabbli minn persuna li jkollha liċenzja, ċertifikat, klassifikazzjoni jew attestazzjoni mahruġa skont ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 u r-Regoli ta' Implimentazzjoni tiegħu, l-awtorità kompetenti għandha tistabbilixxi s-sejba, tirreġistraha u tinnotifikaha bil-miktub lid-detentur taċ-ċertifikat, klassifikazzjoni jew attestazzjoni.
- (b) Meta tiġi stabbilita tali sejba, l-awtorità kompetenti għandha tagħmel investigazzjoni. Jekk is-sejba tiġi kkonfermata, din għandha:
  - (1) tillimita, tissospendi jew tirrevoka l-liċenzja, iċ-ċertifikat, il-klassifikazzjoni jew l-attezzjoni skont kif applikabbli, meta tiġi stabbilita kwistjoni ta' sikurezza; u
  - (2) tieħu kwalunkwe mizuri ta' infurzar oħra meħtieġa biex tkun evitata l-kontinwazzjoni tan-nuqqas ta' konformità.
- (ċ) Fejn applikabbli, l-awtorità kompetenti għandha tinforma lill-persuna jew lill-organizzazzjoni li tkun harġet iċ-ċertifikat mediku jew l-attezzjoni.
- (d) Mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe mizuri ta' infurzar oħrajn, meta l-awtorità ta' Stat Membru li tagħxi skont id-dispożizzjonijiet ta' AR.GEN.300 (d) issib evidenza li turi nuqqas ta' konformità mar-rekwiżiti applikabbli minn persuna li jkollha liċenzja, ċertifikat, klassifikazzjoni jew attestazzjoni mahruġa mill-awtorità kompetenti ta' kwalunkwe Stat Membru ieħor, din għandha tinforma lil dik l-awtorità kompetenti.
- (e) Jekk, waqt superviżjoni jew mezzi oħra, tinstab evidenza li turi nuqqas ta' konformità mar-rekwiżiti applikabbli minn persuna soġġetta għar-rekwiżiti stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 216/2008 u r-Regoli ta' Implimentazzjoni tagħha u ma jkollhiex liċenzja, ċertifikat, klassifikazzjoni jew attestazzjoni mahruġa skont dak ir-Regolament u r-Regoli ta' Implimentazzjoni tiegħu, l-awtorità kompetenti li tkun stabbiliet in-nuqqas ta' konformità għandha tieħu kwalunkwe mizura ta' infurzar meħtieġa biex tkun evitata l-kontinwazzjoni ta' dak in-nuqqas ta' konformità.

## **ANNEX II GHAR-REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI**

### **PARTI REKWIZITI TAL-AWTORITÀ (AR)**

#### **SUBPARTI FCL – REKWIZITI SPECIFIĊI RIGWARD IL-ĦRUĠ TA' LIĊENZJI GHALL-EKWIPAĠĠ TAT-TITJIRA**

##### **TAQSIMA I – ĠENERALI**

###### **AR.FCL.120 Żamma tar-rekords**

Apparti r-rekords meħtieġa skont AR.GEN.220 (a), l-awtorità kompetenti għandha tinkludi fis-sistema tagħha taż-żamma tar-rekords id-dettalji tal-eżamijiet tal-għarfien teoretiku u l-valutazzjonijiet tal-ħiliet tal-bdoti.

##### **TAQSIMA II - LIĊENZJI, KLASSIFIKAZZJONI U ĊERTIFIKATI**

###### **AR.FCL.200 Proċedura għall-ħruġ, il-validazzjoni mill-ġdid jew it-tiġdid ta' liċenzja, klassifikazzjoni jew ċertifikat**

- (a) Ħruġ ta' liċenzji u klassifikazzjonijiet. L-awtorità kompetenti għandha toħriġ liċenzja ta' bdot u klassifikazzjonijiet assoċjati, billi tuża l-formola stabbilita fl-Appendiċi I għal din il-Parti.
- (b) Ħruġ ta' ċertifikati ta' għalliem u eżaminatur. L-awtorità kompetenti għandha toħroġ ċertifikat ta' għalliem jew eżaminatur bħala:
  - (1) awtorizzazzjoni tal-privileġġi rilevanti fil-liċenzja ta' bdot kif stabbilit fl-Appendiċi I għal din il-Parti; jew
  - (2) dokument separat, fil-forma u l-manjiera speċifikati mill-awtorità kompetenti.
- (ċ) Approvazzjoni ta' liċenzja minn eżaminaturi. Qabel ma tawtorizza speċifikament lil ċerti eżaminaturi biex jivvalidaw mill-ġdid jew iġeddu l-klassifikazzjonijiet jew iċ-ċertifikati, l-awtorità kompetenti għandha tiżviluppa proċeduri xierqa.

###### **AR.FCL.205 Sorveljanza tal-eżaminaturi**

- (a) L-awtorità kompetenti għandha tiżviluppa programm ta' superviżjoni biex tissorvelja l-imġiba u l-prestazzjoni tal-eżaminaturi billi tikkunsidra:
  - (1) in-numru ta' eżaminaturi li din tkun iċċertifikat; u
  - (2) in-numru ta' eżaminaturi iċċertifikati minn awtoritajiet kompetenti oħra li jeżerċitaw il-privileġġi tagħhom fit-territorju fejn l-awtorità kompetenti tkun qed teżerċita s-superviżjoni.
- (b) L-awtorità kompetenti għandu jkollha numru biżżejjed ta' spetturi biex jimplimentaw il-programm ta' superviżjoni.
- (ċ) L-awtorità kompetenti għandha żżomm lista ta' eżaminaturi li hija stess tkun iċċertifikat u tal-eżaminaturi ċċertifikati minn awtoritajiet kompetenti oħra li jeżerċitaw il-privileġġi fit-territorju tagħha u li għal dawn, l-awtorità tkun ipprovdiet struzzjonijiet skont FCL.1015 (ċ)(2). Il-lista għandha tiddikjara l-privileġġi tal-eżaminaturi u għandha tiġi ppubblikata u miżmuma aġġornata mill-awtorità kompetenti.

- (d) L-awtorità kompetenti għandha tiżviluppa proċeduri biex taħtar eżaminaturi biex iwettqu testijiet tal-hila għall-hruġ ta' liċenzja ta' bdot b'ekwipaġġ ta' hafna membri (MPL) jew liċenzja ta' bdot ta' kumpanija tal-ajru għat-trasport (ATPL).

#### **AR.FCL.210 Informazzjoni lill-eżaminaturi**

L-awtorità kompetenti tista' tipprovdi lill-eżaminaturi li hi tkun iċċertifikat u lil dawk iċċertifikati minn awtoritajiet kompetenti oħra li jeżerċitaw il-privileġġi tagħhom fit-territorju tagħhom bi kriterji ta' sikurezza li jridu jiġu osservati meta jsiru t-testijiet tal-hila u l-verifiki tal-profiċjenza abbord ajruplan.

#### **AR.FCL.215 Perjodu tal-validità**

- (a) Meta toħroġ jew iġġedded klassifikazzjoni jew ċertifikat, l-awtorità kompetenti jew, fil-każ ta' tiġdid, eżaminatur awtorizzat speċifikament mill-awtorità kompetenti, għandha testendi l-perjodu tal-validità sat-tmiem tax-xahar rilevanti.
- (b) Meta tivvalida mill-ġdid klassifikazzjoni, ċertifikat ta' għalliem jew eżaminatur, l-awtorità kompetenti, jew eżaminatur awtorizzat speċifikament mill-awtorità kompetenti, għandha testendi l-perjodu tal-validità tal-klassifikazzjoni jew taċ-ċertifikat sat-tmiem tax-xahar rilevanti.
- (ċ) L-awtorità kompetenti, jew eżaminatur awtorizzat speċifikament għal dak il-għan mill-awtorità kompetenti, għandha tniżżel id-data ta' meta tiskadi l-liċenzja jew iċ-ċertifikat.
- (d) L-awtorità kompetenti tista' tiżviluppa proċeduri biex ikunu awtorizzati ċerti privileġġi li jridu jiġu eżerċitati mid-detentur tal-liċenzja jew ċertifikat għal perjodu massimu ta' 8 ġimgħat wara t-tweqqif b'suċċess tal-eżami(jiet) applikabbli, skont l-awtorizzazzjoni fuq il-liċenzja jew ċertifikat.

#### **AR.FCL.220 Proċedura għall-hruġ mill-ġdid ta' liċenzja ta' bdot**

- (a) L-awtorità kompetenti għandha toħriġ mill-ġdid liċenzja kulmeta jkun meħtieġ għal raġunijiet amministrattivi u:
- (1) wara l-hruġ inizjali tal-klassifikazzjoni; jew
  - (2) meta l-paragrafu XII tal-liċenzja stabbilita fl-Appendiċi I għal din il-Parti jimtela u ma jibqax aktar spazji.
- (b) Klassifikazzjonijiet u ċertifikati validi biss għandhom jiġu trasferiti lid-dokument tal-liċenzja l-ġdida.

#### **AR.FCL.250 Limitazzjoni, sospensjoni jew revoka ta' liċenzji, klassifikazzjonijiet u ċertifikati**

- (a) L-awtorità kompetenti għandha tillimita, tissospendi jew tirrevoka skont kif ikun applikabbli liċenzja ta' pilota u l-klassifikazzjonijiet jew iċ-ċertifikati assoċjati skont AR.GEN.315 fi, iżda mhux limitat għal, iċ-ċirkostanzi li ġejjin:
- (1) l-akkwist ta' liċenzja ta' bdot, klassifikazzjoni jew ċertifikat bil-falsifikazzjoni tad-dokumenti ppreżentati;
  - (2) il-falsifikazzjoni tal-*logbook* u tar-rekords tal-liċenzja jew ċertifikat;
  - (3) id-detentur tal-liċenzja ma jkunx għadu iżjed konformi mar-rekwiżiti applikabbli tal-Parti-FCL;
  - (4) l-eżerċizzju tal-privileġġi tal-attestazzjoni tal-ekwipaġġ tal-kabina meta dan ikun ġie affettwat b'mod ħazin bl-alkoħol jew bid-drogi;

- (5) nuqqas ta' konformità mar-rekwiziti tal-operat applikabbli;
  - (6) evidenza ta' Prattika ħażina jew użu qarrieqi tač-čertifikat; jew
  - (7) prestazzjoni mhux aččettabbli fi kwalunkwe faži tad-dmirijiet jew responsabbiltajiet tal-eżaminatur tat-tajran.
- (b) Jekk, matul l-investigazzjoni wara inčident li fih ikun ġie involut id-detentur ta' ličenzja filwaqt li kien qed jeżerčita l-privileġġi tal-ličenzja, klassifikazzjoni jew čertifikat tiegħu jew tagħha, ikun hemm evidenza li l-kompetenza tal-bdot tista' tkun fattur li kkawża l-inčident, l-awtorità kompetenti tista' tissospendi il-ličenzja, klassifikazzjoni jew čertifikat skont ir-riżultati tal-investigazzjoni.
- (č) L-awtorità kompetenti tista' wkoll tillimita, tissospendi jew tirrevoka ličenzja, klassifikazzjoni jew čertifikat fuq talba bil-miktub tad-detentur tal-ličenzja jew čertifikat.
- (d) It-testijiet tal-hila, il-verifiki tal-profičjenza jew il-valutazzjonijiet tal-kompetenza kollha li jsiru waqt is-sospenzjoni jew wara r-revoka ta' čertifikat ta' eżaminatur għandhom jiġu invalidati.

### TAQSIMA III – EŽAMIJET TAL-GĦARFIEN TEORETIKU

#### AR.FCL.300 Pročeduri tal-eżami

- (a) L-awtorità kompetenti għandha ddaħħal fis-seħħ l-arrangamenti u l-pročeduri meħtieġa li jippermettu lill-applikanti joqogħdu għall-eżamijiet tal-għarfien teoretiku skont ir-rekwiziti applikabbli tal-Parti-FCL.
- (b) Fil-każ ta' ATPL, MPL, ličenzja ta' bdot kummerčjali (CPL), u l-klassifikazzjonijiet ta' strument, dawk il-pročeduri għandhom ikunu konformi ma' dawn kollha li ġejjin:
- (1) L-eżamijiet iridu jsiru bil-kitba jew ikunu bbażati fuq il-kompjuter.
  - (2) Il-mistoqsijiet tal-eżami jintgħażlu mill-awtorità kompetenti, skont metodu komuni li jippermetti l-kopertura tas-sillabu kollu f'kull suġġett, mill-Bank Ċentrali Ewropew tal-Mistoqsijiet (ECQB). L-ECQB huwa *database* ta' mistoqsijiet b'aktar minn għażla waħda (*multiple choice*) li jinżamm mill-Aġenzija.
  - (3) L-eżami fil-komunikazzjonijiet jista' jsir separatament minn dawk tas-suġġetti l-oħra. Applikant li qabel ikun għadda minn wiehed jew miż-żewġ eżamijiet tal-komunikazzjoni skont ir-regoli tat-tajran viżwali (VFR) u r-regoli tat-tajran bl-istrumenti (IFR) m'għandux jerga' jiġi eżaminat mill-ġdid fit-taqsimiet rilevanti.
- (č) L-awtorità kompetenti għandha tinforma lill-applikanti dwar il-lingwi disponibbli għall-eżamijiet.
- (d) L-awtorità kompetenti għandha tistabbilixxi pročeduri xierqa biex tiżgura l-integrità tal-eżamijiet.
- (e) Jekk l-awtorità kompetenti ssib li l-applikant ma jkunx konformi mal-pročeduri tal-eżamijiet waqt l-eżami, din għandha tiġi vvalutata bil-ħsieb li twaħħal lill-applikant, jew fl-eżami ta' suġġett wiehed jew inkella fl-eżamijiet kollha.
- (f) L-awtorità kompetenti għandha tipprojbixxi lill-applikanti li jkunu nqabdu jqarrqu milli jagħmlu aktar eżamijiet għal perjodu ta' mill-inqas 12-il xahar mid-data tal-eżami li fiha dawn inqabdu jqarrqu.



## **ANNEX II GHAR-REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI**

### **PARTI REKWIZITI TAL-AWTORITÀ (AR)**

#### **SUBPARTI CC – REKWIZITI SPECIFIČI RELATATI MAL-EKWIPAĠĠ TAL-KABINA**

##### **TAQSIMA I – ATTESTAZZJONI TAL-EKWIPAĠĠ TAL-KABINA**

###### **AR.CC.100 Proċeduri għall-attestazzjonijiet tal-ekwipaĠĠ tal-kabina**

- (a) L-awtorità kompetenti għandha tistabilixxi proċeduri għall-ħruġ, iż-żamma tar-rekords u s-superviżjoni tal-attestazzjonijiet tal-ekwipaĠĠ tal-kabina skont AR.GEN.315, AR.GEN.220 u AR.GEN.300.
- (b) L-attestazzjonijiet tal-ekwipaĠĠ tal-kabina għandhom jinħarġu billi jintuża l-format u l-ispeċifikazzjonijiet stabbiliti fl-Appendiċi II għal din il-Parti.

###### **AR.CC.105 Sospensjoni jew revoka tal-attestazzjonijiet tal-ekwipaĠĠ tal-kabina**

L-awtorità kompetenti għandha tiegħu miżuri skont AR.GEN.355, inkluż is-sospensjoni jew ir-revoka ta' attestazzjoni tal-ekwipaĠĠ tal-kabina, mill-inqas fil-każijiet li ġejjin:

- (a) in-nuqqas ta' konformità mal-Parti-CC jew mar-rekwiziti applikabbli tal-Parti-OR u l-Parti-CAT, fejn tkun giet stabbilita problema ta' sikurezza;
- (b) l-akkwist jew iż-żamma tal-validità tal-attestazzjoni tal-ekwipaĠĠ tal-kabina bil-falsifikazzjoni tal-evidenza dokumentarja pprezentata;
- (ċ) l-eżerċizzju tal-privileġġi tal-attestazzjoni tal-ekwipaĠĠ tal-kabina meta dan ikun ġie affettwat b'mod hażin bl-alkoħol jew bid-drogi; u
- (d) evidenza ta' prattika hażina jew użu qarrieqi tal-attestazzjoni tal-ekwipaĠĠ tal-kabina.

**TAQSIMA II – ORGANIZZAZZJONIJIET LI JIPPROVDU TAHRIGĠ GHALL-  
EKWIPAĠĠ TAL-KABINA JEW LI JOHORĠU ATTESTAZZJONIJIET TAL-  
EKWIPAĠĠ TAL-KABINA**

**AR.CC.200 Approvazzjoni ta' organizzazzjonijiet biex jipprovdu taħriġ għall-ekwipaġġ tal-kabina jew biex joħorġu attestazzjonijiet tal-ekwipaġġ tal-kabina**

- (a) Qabel ma toħroġ approvazzjoni lil organizzazzjoni ta' taħriġ jew lil operatur ta' trasport kummerċjali bl-ajru biex jipprovdi taħriġ lill-ekwipaġġ tal-kabina, l-awtorità kompetenti għandha tivverifika li:
- (1) l-imġiba, is-sillabi u l-programmi assoċjati tal-korsijiet tat-taħriġ fornuti mill-organizzazzjoni jkunu konformi mar-rekwiżiti rilevanti tal-Parti-CC u l-Parti-OR;
  - (2) l-apparat tat-taħriġ użat mill-organizzazzjoni jkun jirrappreżenta b'mod realistiku l-ambjent tal-kompartiment tal-passiġġiera tat-tip(i) ta' inġenju(i) tal-ajru kif ukoll il-karatteristiċi tekniċi tal-apparat li jrid jithaddem mill-ekwipaġġ tal-kabina; u
  - (3) il-harrieġa u l-għalliema li jagħtu s-sessjonijiet ta' taħriġ ikollhom l-esperjenza meħtieġa u jkunu kkwalfikati fis-sugġett tat-taħriġ li jiġi kopert.
- (b) Jekk Stat Membru jiddeċiedi, skont l-Artikolu 8(4) tar-Regolament (KE) Nru 216/2008, li organizzazzjonijiet jistgħu jiġu approvati biex joħorġu attestazzjonijiet tal-ekwipaġġ tal-kabina, l-awtorità kompetenti għandha tagħti dawk l-approvazzjonijiet biss lil dawk l-organizzazzjonijiet li jkunu konformi mar-rekwiżiti f'(a). Qabel tagħti tali approvazzjoni, l-awtorità kompetenti għandha:
- (1) tivvaluta l-kapaċità u l-kontabbiltà tal-organizzazzjoni biex twettaq il-kompiti relatati;
  - (2) tiżgura li l-organizzazzjoni tkun stabbiliet proċeduri dokumentati għall-prestazzjoni tal-kompiti relatati, inkluż għall-eżamijiet li jiġu ppreparati minn impjegati kwalifikati għal dan il-għan u li jkunu liberi minn kull kunflitti ta' interess, kif ukoll għall-hruġ ta' attestazzjonijiet tal-ekwipaġġ tal-kabina skont AR.GEN.315 u AR.CC.100(b); u
  - (3) titlob lill-organizzazzjoni biex tipprovdi informazzjoni u dokumentazzjoni relatata mal-attestazzjonijiet tal-ekwipaġġ tal-kabina li din toħroġ u d-detenturi tagħhom, skont kif ikun rilevanti għall-awtorità kompetenti biex twettaq il-kompiti taż-żamma tar-rekords, superviżjoni u infurzar tagħha.

## **ANNEX II GHAR-REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI**

### **PARTI REKWIZITI TAL-AWTORITÀ (AR)**

#### **SUBPARTI ATO – REKWIZITI SPECIFIĊI LI JIRRIGWARDAW ORGANIZZAZZJONIJIET TA' TAHRIG APPROVATI (ATOs)**

##### **TAQSIMA I - ĠENERALI**

###### **AR.ATO.105 Programm ta' superviżjoni**

Il-programm ta' superviżjoni tal-ATOs għandu jinkludi s-sorveljanza tal-istandards tal-kors, inkluż it-tehid ta' kampjuni fuq it-titjiriet ta' taħriġ mal-istudenti, jekk ikun xieraq għall-inġerji tal-ajru użat.

###### **AR.ATO.120 Żamma tar-rekords**

- (a) Barra r-rekords meħtieġa f'AR.GEN.220, l-awtorità kompetenti għandha tinkludi fis-sistema tagħha ta' żamma tar-rekords, dettalji dwar il-korsijiet fornuti mill-ATO, u jekk ikun japplika, ir-rekords li jirrigwardaw il-FSTDs użati għat-taħriġ.
- (b) L-awtorità kompetenti għandha żżomm u taġġorna lista tal-FSTDs ikkwalifikati taħt is-superviżjoni tagħha, id-dati meta jridu jsiru l-valutazzjonijiet u meta daww il-valutazzjonijiet ikunu saru.

## **ANNES II GHAR-REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI**

### **PARTI REKWIZITI TAL-AWTORITÀ (AR)**

#### **SUBPARTI FSTD – REKWIZITI SPECIFIČI LI DWAR IL-KWALIFIKI TA' APPARAT TA' TAHRIĠ TA' SIMULAZZJONI TAT-TAJRAN (FSTDs)**

#### **TAQSIMA I - ĠENERALI**

##### **AR.FSTD.100 Proċedura ta' evalwazzjoni inizjali**

- (a) Meta tirċievi applikazzjoni għal kwalifika ta' FSTD, l-awtorità kompetenti għandha:
- (1) tevalwa l-FSTD sottomess għal evalwazzjoni inizjali jew biex jiġi aġġornat abbażi tal-kwalifika applikabbli;
  - (2) tivvaluta l-FSTD f'dawk l-oqsma li huma essenzjali sabiex jitlesta t-taħriġ ta' membru tal-ekwipaġġ tal-kabina, l-ittestjar u l-proċess ta' verifika, skont kif applikabbli;
  - (3) twettaq testijiet ogġettivi, suġġettivi u tal-funzjonijiet abbażi tal-kwalifika u tirrevedi r-riżultati ta' dawk it-testijiet biex tistabbilixxi l-gwida għat-test tal-kwalifika (QTG); u
  - (4) tivverifika jekk l-organizzazzjoni li tħaddem il-FSTD tkunx konformi mar-rekwiziti li japplikaw. Dan ma japplikax għall-evalwazzjoni inizjali tal-apparat tat-taħriġ fl-istrumenti bażiċi (BITDs).
- (b) L-awtorità kompetenti għandha biss tapprova l-QTG wara li titlesta l-evalwazzjoni inizjali tal-FSTD u meta d-diskrepanzi kollha fil-QTG ikunu ġew indirizzati għas-sodisfazzjoni tal-awtorità kompetenti. Il-QTG li tirriżulta mill-proċedura ta' evalwazzjoni inizjali għandha tkun il-QTG prinċipali (MQTG), li għandha tkun il-bażi għall-kwalifika tal-FSTD u l-evalwazzjonijiet tal-FSTD rikorrenti li jsiru wara.
- (ċ) Bażi tal-kwalifika u kundizzjonijiet speċjali.
- (1) L-awtorità kompetenti tista' tippreskrivi kundizzjonijiet speċjali għall-bażi tal-kwalifika ta' FSTD meta r-rekwiziti ta' OR.FSTD.210 (a) ikunu sodisfatti u meta jintwera li l-kundizzjonijiet speċjali jiżguraw livell ta' sikurezza ekwivalenti għal dak stabbilit fl-ispeċifikazzjoni taċ-ċertifikazzjoni applikabbli.
  - (2) Meta l-awtorità kompetenti, jekk mhux l-Aġenzija, tkun stabbilit kundizzjonijiet speċjali għall-bażi tal-kwalifika ta' FSTD, din għandha mingħajr dewmien żejjed tinnotifika lill-Aġenzija dwar dan. In-notifikazzjoni għandha tkun akkumpanjata b'deskrizzjoni sħiħa tal-kundizzjonijiet speċjali preskritti, u b'valutazzjoni tas-sikurezza li turi li livell ekwivalenti ta' sikurezza għal dak stabbilit fl-Ispeċifikazzjoni taċ-Ċertifikazzjoni applikabbli ntlahaq.

##### **AR.FSTD.110 Hruġ ta' ċertifikat ta' kwalifika ta' FSTD**

Hlief għall-każ tal-BITDs, meta tkun sodisfatta li l-FSTD u l-organizzazzjoni li toperah ikunu konformi mar-rekwiziti li japplikaw, l-awtorità kompetenti għandha tohroġ iċ-ċertifikat ta' kwalifika tal-FSTD, billi tuża l-formola stabbilita fl-Appendiċi IV għal din il-Parti.

### **AR.FSTD.120 Kontinwazzjoni ta' kwalifika ta' FSTD**

- (a) L-awtorità kompetenti għandha twettaq l-evalwazzjonijiet rikorrenti tal-FSTD skont il-proċeduri dettaljati f'AR.FSTD.100. Dawn l-evalwazzjonijiet għandhom isiru:
  - (1) kull sena, fil-każ ta' simulatur ta' titjira sħiħa (FFS), apparat ta' taħriġ tat-tajran (FTD) jew trejner għal taħriġ fi proċeduri ta' tajran u navigazzjoni għal taħriġ (FNPT);
  - (2) kull 3 snin, fil-każ ta' BITD.
- (b) L-awtorità kompetenti għandha timmonitorja kontinwament l-organizzazzjoni li topera l-FSTD biex tivverifika li:
  - (1) is-sett sħiħ ta' testijiet fil-MQTG jerga' jsir progressivament kull sena bejn kull valutazzjoni rikorrenti;
  - (2) ir-riżultati ta' dik il-valutazzjoni jkomplu jkunu konformi mal-istandards tal-kwalifika u jiġu ddatati u miżmuma; u
  - (3) ikun hemm fis-seħh sistema ta' kontroll tal-konfigurazzjoni sabiex tiżgura l-integrità kontinwa tal-ħardwer u s-sofwer tal-FSTD kwalifikat.

### **AR.FSTD.130 Bidliet**

- (a) Meta tirċievi applikazzjoni għal kwalunkwe bidla fil-kwalifika ta' FSTD, l-awtorità kompetenti għandha tkun konformi mal-elementi applikabbli tar-rekwiżiti tal-proċedura tal-evalwazzjoni inizjali kif deskritt f'AR.FSTD.100 (a) u (b).
- (b) L-awtorità kompetenti tista' tagħmel evalwazzjoni speċjali wara bidliet kbar jew meta l-FSTD ikun jidher li ma jkunx qed iwettaq il-livell ta' kwalifika inizjali tiegħu.
- (c) L-awtorità kompetenti għandha dejjem tagħmel evalwazzjoni speċjali qabel ma tagħti livell oġġla ta' kwalifika lil FSTD.

### **AR.FSTD.135 Sejbiet u azzjonijiet korrettivi – ċertifikat ta' kwalifika ta' FSTD**

L-awtorità kompetenti għandha tillimita, tissospendi jew tirrevoka, skont kif ikun applikabbli, ċertifikat ta' kwalifika ta' FSTD skont AR.GEN.350 fi, iżda mhux limitat għal, iċ-ċirkostanzi li ġejjin:

- (a) l-akkwist ta' ċertifikat ta' FSTD bil-falsifikazzjoni tal-evidenza dokumentarja ppreżentata;
- (b) l-organizzazzjoni li topera l-FSTD ma tkunx tista' aktar turi li l-FSTD huwa konformi mal-bażi tal-kwalifika tiegħu; jew
- (c) l-organizzazzjoni li topera l-FSTD ma tkunx aktar konformi mar-rekwiżiti applikabbli tal-Parti-OR.

## **ANNEX II GHAR-REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI**

### **PARTI REKWIZITI TAL-AWTORITÀ (AR)**

#### **SUBPARTI AeMC – REKWIZITI SPECIFIĊI LI JIRRIGWARDAW IĊ-ĊENTRI AJRUMEDIĊI (AeMCs)**

##### **TAQSIMA I - ĠENERALI**

###### **AR.AeMC.110 Proċedura ta' ċertifikazzjoni inizjali**

Il-proċedura ta' ċertifikazzjoni għal AeMC għandha ssegwi d-dispożizzjonijiet stabbiliti f'AR.GEN.310, hlief li meta din tirċievi applikazzjoni għall-ħruġ tal-approvazzjoni għal AeMC, l-awtorità kompetenti għandha twettaq verifika tal-organizzazzjoni qabel ma tohroġ iċ-ċertifikat.

###### **AR.AeMC.150 Sejbiet u azzjonijiet korrettivi - AeMC**

Mingħajr preġudizzju għal AR.GEN.350, sejbiet tal-livell 1 jinkludu, iżda ma jkunux limitati għal, dawn li ġejjin:

- (a) in-nuqqas li jinħatar kap tal-AeMC;
- (b) in-nuqqas li tkun żgurata l-kunfidenzjalità medika tar-rekords ajrumediċi; u
- (ċ) in-nuqqas li l-awtorità kompetenti tigi pprovduta bid-dejta medika u statistika għall-finijiet ta' superviżjoni.

## ANNEX II GHAR-REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI

### PARTI REKWIZITI TAL-AWTORITÀ (AR)

#### SUBPARTI MED – REKWIZITI SPECIFIČI LI JIRRIGWARDAW IČ- ĊERTIFIKAZZJONI AJRUMEDIKA

##### TAQSIMA I - ĠENERALI

###### **AR.MED.120 Assessuri mediċi**

L-awtorità kompetenti għandha taħtar assessur mediku wieħed jew iżjed biex iwettaq il-kompiti deskritti f'din it-Taqsima. L-assessur mediku għandu jkun liċenzjat u kkwalifikat fil-mediċina u għandu jkollu:

- (a) esperjenza ta' xogħol *postgraduate* fil-mediċina ta' mill-inqas 5 snin;
- (b) għarfien speċifiku u esperjenza fil-mediċina tal-avjazzjoni; u
- (ċ) taħriġ speċifiku fiċ-ċertifikazzjoni medika.

###### **AR.MED.125 Riferiment lill-awtorità tal-ħruġ tal-liċenzji**

Meta AeMC, jew eżaminatur ajrumediku (AME) ikun irrefera d-deċiżjoni dwar l-adegwatezza ta' applikant lill-awtorità tal-ħruġ tal-liċenzji:

- (a) l-assessur mediku jew il-persunal mediku tal-awtorità kompetenti għandu jevalwa d-dokumenti mediċi rilevanti u jitlob għal aktar dokumentazzjoni, eżamijiet u testijiet mediċi fejn ikun meħtieġ; u
- (b) l-assessur mediku għandu jiddetermina l-adegwatezza tal-applikant għall-ħruġ ta' ċertifikat mediku b'limitazzjoni waħda jew aktar skont kif ikun meħtieġ.

###### **AR.MED.130 Format taċ-ċertifikat mediku**

Il-format taċ-ċertifikat mediku għandu jkun skont l-Appendiċi VI għal din il-Parti.

###### **AR.MED.135 Formoli ajrumediċi**

L-awtorità kompetenti għandha tuża dawn il-formoli għal:

- (a) il-formola tal-applikazzjoni għal ċertifikat mediku;
- (b) il-formola tar-rapport tal-eżami għall-applikanti tal-klassi 1 u l-klassi 2; u
- (ċ) il-formola tar-rapport tal-eżami għall-applikanti ta' liċenzja ta' bdot ta' ingejnu tal-ajru żgħir (LAPL).

###### **AR.MED.145 Notifika tal-GMP lill-awtorità kompetenti**

L-awtorità kompetenti għandha tistabbilixxi proċess ta' notifikazzjoni għat-tobba mediċi (GMPs) sabiex ikun żgurat li l-GMP ikun jaf ir-rekwiziti mediċi stabbiliti f'MED.B.095.

###### **AR.MED.150 Żamma tar-rekords**

- (a) Minbarra r-rekords meħtieġa f'AR.GEN.220, l-awtorità kompetenti għandha tinkludi fis-sistema ta' żamma tar-rekords tagħha dettalji tal-eżamijiet ajrumediċi u l-valutazzjonijiet imressqa mill-AMEs, l-AeMCs jew il-GMPs.
- (b) Ir-rekords ajrumediċi kollha tad-detenturi ta' liċenzja għandhom jinżammu għal perjodu minimu ta' 10 snin wara li jkun skada l-aħħar ċertifikat mediku tagħhom.

- (ċ) Ir-rekords ajrumediċi għandhom ikunu disponibbli bil-permess miktub tal-applikant/detentur tal-liċenzja u biss għal:
- (1) AeMC, AME jew GMP biex ikunu jistgħu jagħmlu valutazzjoni ajrumedika;
  - (2) bord ta' revizjoni medika li tista' tiġi stabbilita mill-awtorità kompetenti għal revizjoni sekondarja ta' kazijiet li jkunu *borderline*;
  - (3) speċjalisti mediċi rilevanti biex ikunu jistgħu jagħmlu valutazzjoni ajrumedika;
  - (4) l-assessur mediku tal-awtorità kompetenti ta' Stat Membru iehor għall-finijiet ta' supervizjoni kooperattiva;
  - (5) l-applikant/id-detentur ta' liċenzja kkonċernat fuq talba bil-miktub mingħandu; u
  - (6) wara d-disidentifikazzjoni tal-applikant/detentur ta' liċenzja lill-Aġenzija għal finijiet ta' standardizzazzjoni.

## TAQSIMA II– EŻAMINATURI AJRUMEDIĊI (AMEs)

### AR.MED.200 Proċedura għall-ħruġ ta' ċertifikat ta' AME

- (a) Il-proċedura ta' ċerifikazzjoni għal AME għandha ssegwi d-dispożizzjonijiet stabbiliti f'AR.GEN.315. Qabel ma toħroġ iċ-ċertifikat, l-awtorità kompetenti għandu jkollha evidenza li l-prattika ta' AME hija mgħammra kompletament biex twettaq l-eżamijiet ajrumediċi fl-ambitu taċ-ċertifikat ta' AME li għalih tkun saret l-applikazzjoni.
- (b) L-awtorità kompetenti għandha tistabbilixxi l-format taċ-ċertifikat tal-AME. Dan għandu jinkludi bhala minimu:
- (1) l-ewwel isem, il-kunjom u t-titolu tad-detentur;
  - (2) l-awtorità kompetenti li toħroġ iċ-ċertifikat
  - (3) in-numru tal-AME;
  - (4) il-privileġġi u l-ambitu tal-attività;
  - (5) l-indirizz tal-prattika tal-AME;
  - (6) id-data tal-ħruġ taċ-ċertifikat tal-AME; u
  - (7) id-data ta' meta jiskadi iċ-ċertifikat tal-AME.

### AR.MED.240 Tobba mediċi (GMPs) li jaġixxu bhala AMEs

- (a) L-awtorità kompetenti ta' Stat Membru għandha tinnotifika lill-Aġenzija u lill-awtoritajiet kompetenti ta' Stati Membri oħra jekk l-eżamijiet ajrumediċi għal LAPL ikunu jistgħu jsiru fit-territorju tagħha mill-GMPs.
- (b) L-awtorità kompetenti ta' dak l-Istat Membru għandha żżomm lista tal-GMPs kollha li jaġixxu bhala AMEs fit-territorju tagħhom. Din il-lista għandha tiġi żvelata lil Stati Membri oħra u lill-Aġenzija fuq talba.

### AR.MED.245 Sorveljanza kontinwa tal-AMEs u l-GMPs

Meta tiżviluppa l-programm ta' sorveljanza kontinwa msemmi f'AR.GEN.305, l-awtorità kompetenti għandha tikkunsidra n-numru ta' AMEs u GMPs li jeżerċitaw il-privileġġi tagħhom fit-territorju fejn l-awtorità kompetenti tkun qed teżerċita s-sorveljanza.



### **AR.MED.250 Limitazzjoni, sospensjoni jew revoka ta' ċertifikat tal-AME**

- (a) L-awtorità kompetenti għandha tillimita, tissospendi jew tirrevoka ċertifikat tal-AME f'kazijiet fejn:
- (1) l-AME ma jkunx baqa' konformi mar-rekwiżiti applikabbli;
  - (2) ma jkunux ġew sodisfatti l-kriterji għaċ-ċertifikazzjoni jew iċ-ċertifikazzjoni kontinwa;
  - (3) ikun hemm nuqqasijiet fiż-żamma tar-rekords ajrumediċi jew sottomissjoni ta' dejta jew informazzjoni skorretta;
  - (4) ikun hemm falsifikazzjoni tar-rekords, ċertifikati jew dokumenti mediċi;
  - (5) isir haċbi ta' fatti li jappartjenu għal applikazzjoni għal, jew id-detentur ta', ċertifikat mediku jew dikjarazzjonijiet jew rappreżentazzjonijiet foloz jew qarrieqa lill-awtorità kompetenti;
  - (6) is-sejbiet minn valutazzjonijiet tal-prattika ta' AME ma jiġux irranġati; u
  - (7) fuq talba mill-AME ċertifikat.
- (b) Iċ-ċertifikat ta' AME għandu jiġi revokat b'mod awtomatiku f'waħda miċ-ċirkostanzi li ġejjin:
- (1) revoka ta' liċenzja medika għall-prattika; jew
  - (2) tħassir mir-Registru Mediku.

### **AR.MED.255 Miżuri ta' infurzar**

Jekk, matul is-supervizzjoni jew b'mezzi oħra, tinstab evidenza li turi nuqqas ta' konformità minn AeMC, AME jew GMP, l-awtorità tal-ħruġ tal-liċenzji għandha tirrevedi ċ-ċertifikati mediċi maħruġa minn dak l-AeMC, l-AME jew GMP u tista' tinvalidahom fejn ikun meħtieġ biex tkun żgurata s-sikurezza tat-tajran.

## **TAQSIMA III – ĊERTIFIKAZZJONI MEDIKA**

### **AR.MED.315 Revizjoni tar-rapporti tal-eżamijiet**

L-awtorità tal-liċenzjar għandha:

- (a) tirrevedi r-rapporti tal-eżami u tal-valutazzjoni li hija tkun irċeviet mill-AeMCs, l-AMEs u l-GMPs u tinfirmahom dwar kwalunkwe inkonsistenza jew żball li jkunu sar waqt il-proċess tal-valutazzjoni; u
- (b) tgħin lill-AMEs u l-AeMCs fuq talba rigward id-deċiżjoni tagħhom dwar l-adegwatezza ajrumedika f'kazijiet kontroversjali.

### **AR.MED.325 Proċedura ta' revizjoni sekondarja**

L-awtorità kompetenti għandha tistabbilixxi proċedura għar-revizjoni ta' kazijiet *borderline* u kontroversjali bl-involvement ta' konsulenti mediċi indipendenti, li jkollhom l-esperjenza fil-prattika tal-medicina tal-avjazzjoni, sabiex jikkunsidraw u jagħtu parir dwar l-adegwatezza ta' applikant għal ċertifikazzjoni medika.

## APPENDIĊI I GHALL-ANNESS II PARTI REKWIŻITI TAL-AWTORITÀ (AR)

### LICENZJA TAL-EKWIPAĠĠ TAT-TITJIRA

Il-liċenzja tal-ekwipaġġ tat-titjira maħruġa minn Stat Membru skont il-Parti-FCL għandha tkun konformi mal-ispeċifikazzjonijiet li ġejjin:

- (a) Kontenut. In-numru tal-punt indikat għandu jkun dejjem stampat f'assoċjazzjoni mal-intestatura tal-punt. Il-punti I sa XI huma l-punti 'permanenti' u l-punti XII sa XIV huma l-punti 'varjabbli' li jistgħu jidhru fuq folja separata jew li tista' tinqala' li tiġi mehmuża mal-formola ewlenija. Kwalunkwe parti separata jew li tinqala' għandha tkun identifikata b'mod ċar bhala parti mil-liċenzja.
- (1) Punti permanenti:
- (I) Stat tal-ħruġ tal-liċenzja;
  - (II) titolu tal-liċenzja;
  - (III) numru tas-serje tal-liċenzja li jibda bil-kodiċi tal-pajjiż tan-NU tal-Istat tal-ħruġ tal-liċenzja u segwit bl-"FCL" u kodiċi ta' numri u/jew ittri f'numeriċi Għarab u f'kitba latina;
  - (IV) isem tad-detentur (b'kitba latina, anke jekk il-kitba tal-lingwa(i) nazzjonali mhijiex latina);
  - (IVa) data tat-twelid;
  - (V) indirizz tad-detentur;
  - (VI) nazzjonalità tad-detentur;
  - (VII) firma tad-detentur;
  - (VIII) awtorità kompetenti u, fejn ikun meħtieġ, il-kundizzjonijiet skont liema inħarġet il-liċenzja;
  - (IX) ċertifikazzjoni tal-validità u awtorizzazzjoni għall-privileġġi mogħtija;
  - (X) firma tal-uffiċjal li joħroġ il-liċenzja u d-data tal-ħruġ; u
  - (XI) sigill jew timbru tal-awtorità kompetenti.
- (2) Punti varjabbli
- (XII) klassifikazzjonijiet u ċertifikati: klassi, tip, ċertifikat ta' għalliem, eċċ., bid-data ta' meta jiskada. Il-privileġġi tar-radju telefonija (R/T) jistgħu jidhru fuq il-formola tal-liċenzja jew fuq ċertifikat separat;
  - (XIII) rimarki: jiġifieri awtorizzazzjonijiet speċjali relatati ma' restrizzjonijiet u awtorizzazzjonijiet għall-privileġġi, inkluż awtorizzazzjonijiet tal-proficjenza tal-lingwa; u
  - (XIV) kwalunkwe dettall ieħor meħtieġ mill-awtorità kompetenti (pereżempju, il-post tat-twelid).
- (b) Materjal. Il-karta jew materjal ieħor użat għandhom jevitaw jew juru mill-ewwel kwalunkwe bidliet jew tħassir. L-entrati jew it-tħassir kollha fil-formola għandhom ikunu awtorizzati b'mod ċar mill-awtorità kompetenti.

- (ċ) Lingwa. Il-liċenzji għandhom ikunu miktubin fil-lingwa(i) nazzjonali u bl-Ingliż u b'lingwi oħra skont kif l-awtorità kompetenti tikkunsidra xieraq.

## Qoxra

<p>Isem u logo tal-awtorità kompetenti (bl-Ingliz u bi kwalunkwe lingwa(i) oħra kif stabbilit mill-awtorità kompetenti)</p> <p>UNJONI EWROPEA (Ingliz biss)</p> <p>LICENZJA TAL-EKWIPAĠĠ TAT-TITJIRA (bl-Ingliz u bi kwalunkwe lingwa(i) oħra kif stabbilit mill-awtorità kompetenti)</p> <p>Mahruga skont il-Parti-FCL Din il-licenzja hija skont l-istandards tal-ICAO, hlief għall-privileġġi tal-LAPL (bl-Ingliz u bi kwalunkwe lingwa(i) oħra kif stabbilit mill-awtorità kompetenti)</p> <p>EASA Formola 141 Harga 1</p>	<p>Rekwiziti</p> <p>“Unjoni Ewropea” għandha tithassar għal Stati Membri mhux tal-UE</p> <p>Id-daqs ta’ kull paġna għandu jkun wiehed minn tmienja ta’ A4</p>
--	---

<b>I</b>	<b>Stat tal-hruġ</b>		Rekwiziti
<b>III</b>	<b>Numru tal-liċenzja</b>		In-numru tas-serje tal-liċenzja għandu dejjem jibda bil-kodiċi tal-pajjiż tan-NU tal-Istat tal-hruġ tal-liċenzja u jkun segwit bl-“.FCL.”.
<b>IV</b>	<b>Kunjom u isem tad-detentur</b>		
<b>Iva</b>	<b>Data tat-twelid</b> (ara l-istruzzjonijiet)		Għandu jintuża format standard għad-data, jiġifieri jum/xahar/sena b'mod shiħ (pereżempju, 21/01/1995)
<b>XIV</b>	<b>Post tat-twelid</b>		
<b>V</b>	<b>Indirizz tad-detentur:</b> Triq, belt, żona, kodiċi postali		
<b>VI</b>	<b>Nazzjonalità</b>		
<b>VII</b>	<b>Firma tad-detentur</b>		
<b>VIII</b>	<b>Awtorità kompetenti tal-hruġ</b> Pereżempju: Din il-CPL(A) inħarget abbażi tal-ATPL maħruġa minn..... (pajjiż terz) .....		
<b>X</b>	<b>Firma tal-uffiċjal tal-hruġ u d-data</b>		
<b>XI</b>	<b>Siġill jew timbru tal-awtorità kompetenti tal-hruġ</b>		

<b>II</b>	<b>Titoli tal-liċenzji, data tal-hruġ inizjali u kodiċi tal-pajjiż</b>	<p>L-abbrevjazzjonijiet li jintużaw għandhom ikunu bħal dawk użati fil-Parti-FCL (pereżempju PPL(H), ATPL(A), eċċ.)</p> <p>Għandu jintuża format standard għad-data, jigifieri jum/xahar/sena b'mod shiħ (pereżempju, 21/01/1995)</p>
<b>IX</b>	<p><b>Validità:</b> il-privileġġi tal-liċenzja għandhom ikunu eżerċitati biss jekk id-detentur ikollu ċertifikat mediku validu għall-privileġġ mehtieg.</p> <p>.....</p> <p>Dokument li jkollu fih ritratt għandu jingarr għall-finijiet ta' identifikazzjoni tad-detentur tal-liċenzja.</p>	<p>Dan id-dokument mhuwiex speċifikat, izda passaport għandu jkun biżżejjed meta jkun barra l-Istat tal-hruġ tal-liċenzja.</p>
<b>XII</b>	<p><b>Privileġġi tar-radjutelefonija:</b> Id-detentur ta' din il-liċenzja wera li huwa kompetenti biex iħaddem apparat ta' R/T abbord inġenju tal-ajru fi .....</p> <p>(speċifika l-lingwa(i)).</p>	
<b>XIII</b>	<p><b>Rimarki:</b></p> <p>Proficjenza tal-lingwa: (lingwa(i) / livell/ data tal-validità)</p>	<p>L-informazzjoni addizzjonali mehtieġa kollha li tkun relatata mal-liċenzja u mal-privileġġi stabbiliti mill-ICAO jew b'Direttivi/Regolamenti KE jew UE għandhom jitniżzlu hawn.</p> <p>Awtorizzazzjoni(jiet) tal-proficjenza tal-lingwa, il-livell u d-data tal-validità għandhom ikunu inklużi.</p> <p>F'każ ta' LAPL: LAPL mhux maħruġ skont l-istandards tal-ICAO</p>







## APPENDIĊI II GHALL-ANNESS II PARTI REKWIZITI TAL-AWTORITÀ (AR)

### FORMAT STANDARD TAL-EASA GHALL-ATTESTAZZJONIJIET TAL-EKWIPAĠĠ TAL-KABINA

L-attestazzjonijiet tal-ekwipaġġ tal-kabina mahruġa skont il-Parti-CC fi Stat Membru ghandhom ikunu skont l-ispeċifikazzjonijiet li ġejjin:

#### 1. ATTESTAZZJONI TAL-EKWIPAĠĠ TAL-KABINA

Mahruġa skont il-Parti-CC

2. Numru tar-referenza:
3. Stat tal-hruġ:
4. Isem shih tad-detentur:
5. Data u post tat-twelid:
6. Nazzjonalità:
7. Firma tad-detentur:
8. Awtorità kompetenti:
9. **Organizzazzjoni tal-hruġ:** *Sigill uffiċjali, Timbru jew Logo*
10. **Firma tal-uffiċjal tal-hruġ:**
11. **Data tal-hruġ:**
12. Id-detentur jista' jeżerċita biss il-privileġġi ta' ekwipaġġ tal-kabina abbord inġenju tal-ajru li jkun involut f'titjiriet ta' transport bl-ajru kummerċjali jekk hu/hi ikun/tkun konformi mar-rekwiziti fil-Parti-CC għall-adegwatezza kontinwata u ma' kwalifiki validi għat-tip ta' inġenju tal-ajru.

EASA Formola 142 Hargha 1

#### 1. ATTESTAZZJONI TAL-EKWIPAĠĠ TAL-KABINA

Mahruġa skont il-Parti-CC

2. Numru tar-referenza:
3. Stat tal-hruġ:
4. Isem shih tad-detentur:
5. Data u post tat-twelid:
6. Nazzjonalità:
7. Firma tad-detentur:
8. Awtorità kompetenti:
9. **Organizzazzjoni tal-hruġ:** *Sigill uffiċjali, Timbru jew Arma*
10. **Firma tal-uffiċjal tal-hruġ:**
11. **Data tal-hruġ:**
12. Id-detentur jista' jeżerċita biss il-privileġġi ta' ekwipaġġ tal-kabina abbord inġenju tal-ajru li jkun involut f'titjiriet ta' transport bl-ajru kummerċjali jekk hu/hi ikun/tkun konformi mar-rekwiziti fil-Parti-CC għall-adegwatezza kontinwata u mal-kwalifiki u validi għat-tip ta' inġenju tal-ajru.

Struzzjonijiet:

- (a) L-attestazzjoni tal-ekwipaġġ tal-kabina għandha tinkludi l-punti kollha speċifikati fil-Formola 142 tal-EASA skont il-punti 1 - 12 hawn taħt.
- (b) Id-daqs għandu jkun wieħed minn tmienja ta' A4 u l-materjal li jintuza għandu jevita jew juri manifestament kwalunkwe tibdil jew tħassir.
- (c) Id-dokument għandu jkun stampat bl-Ingliż u f'lingwi oħra skont kif l-awtorità kompetenti tikkunsidra bħala xieraq.
- (d) Id-dokument għandu jinhareġ mill-awtorità kompetenti jew minn organizzazzjoni approvata biex tohroġ attestazzjonijiet tal-ekwipaġġ tal-kabina. Fil-każ tal-aħħar għandha titniżżel ir-referenza għall-approvazzjoni mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru.
- (e) L-attestazzjoni tal-ekwipaġġ tal-kabina hija rikonossuta fl-Istati Membri kollha u mhux meħtieġ li d-dokument jiġi skambjat meta d-detentur ikun qed jaħdem fi Stat Membru ieħor.

Punt 1: It-titolu "ATTESTAZZJONI TAL-EKWIPAĠĠ TAL-KABINA" u r-referenza għall-Parti-CC

Punt 2: In-numru ta' referenza tal-attestazzjoni għandu jibda bil-kodiċi tal-pajjiż tan-NU tal-Istat Membru segwit b'minn tal-inqas l-aħħar 2 ċifri tas-sena tal-ħruġ u referenza individwali/numru skont kodiċi stabbilit mill-awtorità kompetenti (pereżempju, BE-08-xxxx).

Punt 3: L-Istat Membru fejn l-attestazzjoni tal-ekwipaġġ tal-kabina tkun ħarġet.

Punt 4: L-isem shiħ (kunjom u isem) indikat fid-dokument tal-identità uffiċjali tad-detentur.

Punti 5 u 6: Data u post tat-twelid kif ukoll in-nazzjonalità kif indikat fid-dokument tal-identità uffiċjali tad-detentur.

Punt 7: Firma tad-detentur.

Punt 8: Id-dettalji tal-identifikazzjoni tal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn l-attestazzjoni nħarġet għandhom jitniżżlu hawnhekk u għandhom jiġu pprovduti l-isem shiħ tal-awtorità kompetenti, l-indirizz postali, is-sigill uffiċjali, u l-arma tagħha jekk ikun japplika.

Punt 9: Jekk l-awtorità kompetenti tkun il-korp tal-ħruġ, it-terminu 'awtorità kompetenti' u s-sigill jew it-timbru uffiċjali għandhom jiddaħħlu.

Fil-każ ta' organizzazzjoni approvata, id-dettalji tal-identifikazzjoni għandhom jitniżżlu u għandhom minn tal-inqas jipprovdu l-isem shiħ tal-organizzazzjoni, l-indirizz postali tagħha u jekk ikun japplika, l-arma u:

- (a) fil-każ ta' operatur tat-trasport kummerċjali bl-ajru, in-numru taċ-ċertifikat ta' operatur tal-ajru (AOC) u referenza dettaljata għall-approvazzjonijiet mill-awtorità kompetenti biex tipprovdi taħriġ lill-ekwipaġġ tal-kabina u biex tohroġ l-attestazzjonijiet; jew
- (b) fil-każ ta' organizzazzjoni tat-taħriġ approvata, in-numru tar-referenza tal-approvazzjoni rilevanti mill-awtorità kompetenti.

Punt 10: Firma tal-uffiċjal li jaġixxi f'isem il-korp tal-ħruġ.

Punt 11: Għandu jintuża format standard għad-data: jgħifieri jum/xahar/sena b'mod shiħ (pereżempju, 22/02/2008).

Punt 12: L-istess sentenza bl-Ingliż u traduzzjoni shiħa u preċiża tagħha fi kwalunkwe lingwa oħra skont kif l-awtorità tikkunsidra bħala xieraq.

**APPENDIĊI III GĦALL-ANNESS II PARTI REKWIŻITI TAL-AWTORITÀ (AR)**

**ĊERTIFIKAT GĦAL ORGANIZZAZZJONIJIET TAT-TAĦRIĠ APPROVATI (ATOs)**

**Unjoni Ewropea\***  
**Awtorità Kompetenti**

**ĊERTIFIKAT TA' ORGANIZZAZZJONI TAT-TAĦRIĠ APPROVATA**

[NUMRU/REFERENZA TAĊ-ĊERTIFIKAT]

Skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru XXX/XXXX u skont il-kundizzjonijiet speċifikati hawn taht, l-[Awtorità Kompetenti] b'dan il-mezz tiċċertifika

[ISEM TAL-ORGANIZZAZZJONI TAT-TAĦRIĠ]

[INDIRIZZ TAL-ORGANIZZAZZJONI TAT-TAĦRIĠ]

hija organizzazzjoni tat-taħriġ approvata skont il-Parti-OR bil-privileġġ li tipprovdi korsijiet ta' taħriġ skont il-Parti-FCL, inkluż l-użu ta' FSTDs, kif elenkat fl-approvazzjoni tal-kors ta' taħriġ hawn meħmuż.

**KUNDIZZJONIJIET:**

Dan iċ-ċertifikat huwa limitat għall-privileġġi u l-ambitu li jiġu fornuti korsijiet ta' taħriġ, inkluż l-użu ta' FSTDs, kif elenkat fl-approvazzjoni tal-kors ta' taħriġ hawn meħmuż.

Dan iċ-ċertifikat huwa validu sakemm l-organizzazzjoni approvata tibqa' konformi mal-Parti-OR, il-Parti-FCL u regolamenti oħra applikabbli.

Sogġett għall-konformità mal-kundizzjonijiet ta' aktar 'il fuq, dan iċ-ċertifikat għandu jibqa' validu sakemm iċ-ċertifikat jiġi ċedut, skadut, ristrett, sospiż jew revokat.

Data tal-ħruġ:

Firma:

[Awtorità kompetenti]

\* "Unjoni Ewropea" għandha tithassar f'każ ta' Stati Membru mhux tal-UE

FORMOLA 143 TAL-EASA Ħarġa 1 – paġna 1/2

# ĊERTIFIKAT TA' ORGANIZZAZZJONI TAT-TAĦRIĠ APPROVATA

## APPROVAZZJONI TA' KORS TA' TAĦRIĠ

Fajl meħmuż maċ-Ċertifikat ATO Numru:

[NUMRU/REFERENZA TAĊ-ĊERTIFIKAT]

[ISEM TAL-ORGANIZZAZZJONI TAT-TAĦRIĠ]

kisbet il-privileġ li tipprovdi u torganizza korsijiet ta' taħriġ skont il-Parti-FCL li ġejjin u li tuża l-FSTDs li ġejjin:

Kors ta' taħriġ	FSTD(s) użati, inkluż il-kodiċi b'ittri <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> kif indikat fuq iċ-ċertifikat tal-kwalifika

L-approvazzjoni tal-kors ta' taħriġ tibqa' valida sakemm:

- (a) iċ-ċertifikat ATO jiġi ċedut, jiskadi, jiġi ristrett, sospiz jew revokat, u
- (b) l-operazzjonijiet kollha jiġu eżegwiti skont il-Parti-OR, il-Parti-FCL, regolamenti oħra applikabbli, u, meta jkun rilevanti, skont il-proċeduri stabbiliti fid-dokumenti tal-organizzazzjoni kif meħteġ bil-Parti-OR.

Data tal-ħruġ:

Firma: [Awtorità kompetenti]

Għall-Istat Membru/EASA

FORMOLA 143 TAL-EASA Ħarġa 1 - paġna 2/2

## **APPENDIĊI IV GĦALL-ANNESS II PARTI REKWIŻITI TAL-AWTORITÀ (AR)**

### **ĊERTIFIKAT TAL-KWALIFIKA TA' APPARAT TA' TAHRIG' TA' SIMULAZZJONI TAT-TAJRAN**

#### **Introduzzjoni**

Il-Formola 145 tal-EASA għandha tintuża għaċ-ċertifikat tal-kwalifika ta' FSTD. Dan id-dokument għandu jkun fih l-Ispeċifikazzjoni tal-FSTD inkluż kwalunkwe limitazzjoni(jiet) u awtorizzazzjoni(jiet) jew approvazzjoni(jiet) speċjali kif jixraq għall-FSTD ikkonċernat. Iċ-ċertifikat tal-kwalifika għandu jkun stampat bl-Ingliż u fi kwalunkwe lingwa(i) oħra stabbilita mill-awtorità kompetenti.

FSTDs konvertibbli għandu jkollhom ċertifikat tal-kwalifika separat għal kull tip ta' inġenju tal-ajru. Magni u apparat differenti li jitwaħħlu fuq FSTD wiehed ma jkunux jeħtieġu ċertifikati tal-kwalifika separati. Iċ-ċertifikati tal-kwalifika kollha għandu jkollhom numru tas-serje preċedut b'kodiċi ta' ittri, li għandu jkun speċifiku għal dak l-FSTD. Il-kodiċi ta' ittri għandu jkun speċifiku għall-awtorità kompetenti tal-ħruġ.

**Unjoni Ewropea\***  
**Awtorità Kompetenti**

**ĊERTIFIKAT TAL-KWALIFIKA TA' APPARAT TA' TAHRIG TA' SIMULAZZJONI  
TAT-TAJRAN**

**REFERENZA:**

Skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru XXX/XXXX u skont il-kundizzjonijiet speċifikati hawn taħt, l-[awtorità kompetenti] b'dan il-mezz tiċċertifika

**FSTD [TIP U KODIĊI TA' ITTRI]**

li jinstab fi [INDIRIZZ TAL-ORGANIZZAZZJONI]

issodisfa r-rekwiżiti tal-kwalifika preskritti fil-Parti-OR, soġġett għall-kundizzjonijiet tal-ispeċifikazzjoni tal-FSTD hawn mehmuża

Dan iċ-ċertifikat tal-kwalifika jibqa' validu sakemm l-FSTD u d-detentur taċ-ċertifikat tal-kwalifika jibqgħu konformi mar-rekwiżiti applikabbli tal-Parti-OR, u sakemm dan jiġi ċedut, jiskadi, jiġi sospiż jew revokat.

Data tal-ħruġ:.....

Firma:.....

\* "Unjoni Ewropea" għandha tithassar f'każ ta' Stati Membri mhux tal-UE

FORMOLA 145 TAL-EASA Ħarġa 1 – paġna 1/2

[awtorità kompetenti]

ĊERTIFIKAT TAL-KWALIFIKA TA' FSTD: [Referenza]

SPEĊIFIKAZZJONIJIET TAL-FSTD

- A. Tip jew varjant tal-ingenju tal-ajru:
- B. Livell tal-kwalifika tal-FSTD:
- C. Dokument ta' referenza primarja:
- D. Sistema viżwali:
- E. Sistema tal-moviment:
- F. Tajjeb għall-magna:
- G. Tajjeb għall-istrument:
- H. Tajjeb għall-ACAS:
- I. *Windshear*:
- J. Kapacitajiet addizzjonali:
- K. Restrizzjonijiet jew limitazzjonijiet:

<b>L. Informazzjoni ta' gwida għal kunsiderazzjonijiet ta' tahrig, provi u verifiki</b>	
CAT I	RVR m DH ft
CAT II	RVR m DH ft
CAT III	RVR m DH ft (il-minimu l-aktar baxx)
LVTO	RVR m
Reċentezza	
Tahrig/verifika IFR	/
Klassifikazzjoni tat-tip	
Verifiki tal-proficjenza	
Metodu awtokkupjat	
Gwida <i>autoland/roll out</i>	/
ACAS I / II	/
Sistema ta' twissija għall-buffuri tar-riħ ( <i>windshear</i> )/buffuri tar-riħ ( <i>windshear</i> ) imbassra	/
Radar-WX	
HUD / HUGS	/
FANS	



<b>L. Informazzjoni ta' gwida għal kunsiderazzjonijiet ta' tahrig, provi u verifiki</b>	
GPWS/EGPWS	/
Kapaċità ETOPS	
GPS	
Ieħor	

Data tal-ħruġ:.....

Firma:.....

Għall-Istat Membru/EASA

FORMOLA 145 TAL-EASA Harga 1 – paġna 2/2

**APPENDIĊI V GHALL-ANNESS II PARTI REKWIŻITI TAL-AWTORITÀ (AR)**

**ĊERTIFIKAT GĦAL ĊENTRI AJRUMEDIĊI (AeMCs)**

**Unjoni Ewropea\***

**Awtorità Kompetenti**

**ĊERTIFIKAT TA' ĊENTRU AJRUMEDIKU**

**REFERENZA:**

Skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru XXX/XXXX u skont il-kundizzjonijiet speċifikati hawn taht, l-[awtorità kompetenti] b'dan il-mezz tiċċertifika

[ISEM TAL-ORGANIZZAZZJONI]

[INDIRIZZ TAL-ORGANIZZAZZJONI]

huwa centru ajrumediku skont il-Parti-OR bil-privileġġi u l-ambitu ta' attivitajiet kif elenkat fit-temini tal-approvazzjoni hawn mehmuża.

**KUNDIZZJONIJIET:**

1. Dan iċ-ċertifikat huwa limitat għal dak speċifikat fl-ambitu tat-taqsimi tal-approvazzjoni tal-manwal tal-organizzazzjoni approvata;
2. Dan iċ-ċertifikat jeħtieġ konformità mal-proċeduri speċifikati fid-dokumenti tal-organizzazzjoni kif meħtieġ bil-Parti-OR.
3. Dan iċ-ċertifikat jibqa' validu soġġett li jibqa' konformi mar-rekwiżiti tal-Parti-OR u sakemm dan jiġi ċedut, jiskadi, jiġi sospiż jew revokat.

Data tal-ħruġ.....Firma:.....

\* "Unjoni Ewropea" għandha tithassar f'każ ta' Stati Membri mhux tal-UE

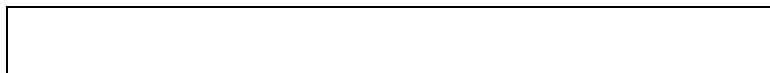
FORMOLA 146 TAL-EASA Ħarġa 1

## APPENDIĊI VI GHALL-ANNESS II PARTI REKWIŻITI TAL-AWTORITÀ (AR)

### FORMAT TA' ĊERTIFIKAT MEDIKU BAŻIKU TAL-EASA

Iċ-ċertifikat mediku għandu jkun konformi mal-ispeċifikazzjonijiet li ġejjin:

- (a) Kontenut
- (1) Iddikjara fejn inhareg iċ-ċertifikat mediku (I),
  - (2) Klassi taċ-ċertifikat mediku (II),
  - (3) Numru taċ-ċertifikat li jibda bil-kodiċi tal-pajjiż tan-NU tal-Istat tal-ħruġ tal-awtorità tal-ħruġ tal-liċenzja segwit b'kodiċi ta' numri u/jew ittri f'numeriċi Għarab u kitba latina (III),
  - (4) Isem tad-detentur (IV),
  - (5) Nazzjonalità tad-detentur (VI),
  - (6) Data tat-twelid tad-detentur: (jj/xx/ssss) (XIV),
  - (7) Firma tad-detentur (VII)
  - (8) Limitazzjoni(jiet) (XIII)
  - (9) Data ta' meta jiskadi ċ-ċertifikat mediku (IX) għal:  
operazzjonijiet kummerċjali b'pilota wieħed tal-Klassi 1 li jgorr u l-passiġġieri,  
operazzjonijiet kummerċjali oħra tal-Klassi 1,  
Klassi 2,  
LAPL
  - (10) Data tal-eżami mediku
  - (11) Data tal-aħħar elettrokardjogramma
  - (12) Data tal-aħħar awdjogramma
  - (13) Data tal-ħruġ u firma tal-AME li hareg iċ-ċertifikat (X). Il-GMP u/jew l-assessor mediku jistgħu jżiedu f'din il-parti jekk ikollhom il-kompetenza li joħroġu ċertifikati mediċi skont il-liġi nazzjonali tal-Istat Membru fejn iċ-ċertifikat ikun inhareg.
  - (14) Sigill jew timbru (XI)
- (b) Materjal: Il-karta jew materjal ieħor użat għandu jevita jew juri mill-ewwel kwalunkwe tibdil jew tħassir. Kull entrata jew tħassir fil-formola għandha tkun manifestament awtorizzata mill-awtorità tal-liċenzjar.
- (ċ) Lingwa: Il-liċenzji għandhom jinkibtu bil-lingwa(i) nazzjonali u bl-Ingliż u b'lingwi oħra skont kif l-awtorità tal-liċenzjar tikkunsidra bħala xieraq.
- (d) Id-dati kollha fuq iċ-ċertifikat mediku għandhom jinkitbu fil-format jj/xx/ssss.
- (e) Format standard taċ-ċertifikat mediku tal-EASA qiegħed jintwera f'dan l-Appendiċi.



		<b>LOGO</b>	
		<b>ISEM TAL- AWTORITÀ KOMPETENTI</b>  <b>Klassi 1/2/LAPL</b>  <b>LINGWA(I) NAZZJONALI</b>  <b>ĊERTIFIKAT MEDIKU</b>	
		<b>LI JAPPARTJENI GHAL LIĊENZJA TAL-EKWIPAĠĠ TAT-TITJIRA</b>	

I	Lingwa(i) nazzjonali/ <i>Awtorità tal-liċenzjar</i>
III	Lingwa(i) nazzjonali:/Numru taċ-ċertifikat li jibda bil-kodiċi tal-pajjż tan- <b>NU</b> tal-Istat tal-awtorità tal-liċenzjar segwit b'kodiċi ta' numri u/jew ittri f'numeriċi Gharab u b'kitba latina
IV	Lingwa(i) nazzjonali:/ <i>Kunjom u isem tad-detentur:</i>
XIV	Lingwa(i) nazzjonali:/ <i>Data tat-twelid: (jj/xx/ssss)</i>
VI	Lingwa(i) nazzjonali/ <i>Nazzjonalità:</i>
VII	Lingwa(i) nazzjonali/ <i>Firma tad-detentur:</i>
2	

XIII Lingwa(i) nazzjonali/*Restrizzjonijiet*:

Kodiċi.

Deskrizzjoni:

*1.1.1.*

X Lingwa(i) nazzjonali/\* *Data tal-ħruġ*:

(jj/xx/ssss)

Firma tal-AME /(GMP)/(assessur mediku)::

XI Lingwa(i) nazzjonali/*Timbru*:

	<b>IX Lingwa(i) nazzjonali/ Data ta' meta jiskadi dan iċ- ċertifikat</b>	operazzjonijiet kummerċjali b'pilota wiehed tal-Klassi 1 li jgħorru l-passiġġieri (jj/xx/ssss)	
		Klassi 1 (jj/xx/ssss)	
		Klassi 2 (jj/xx/ssss)	
		LAPL (jj/xx/ssss)	
	Lingwa(i) nazzjonali/Data tal-eżami: (jj/xx/ssss)		
<b>MED.A.020 Nuqqas ta' adegwatezza medika</b> (a) Id-detenturi tal-liċenzja m'għandhomx jeżerċitaw il-privileġġi tal-liċenzja tagħhom u tal-klassifikazzjonijiet jew ċertifikati relatati fi kwalunkwe mument meta huma: (1) ikunu konxji minn kwalunkwe nuqqas fl-adegwatezza medika tagħhom li tista' ma tippermettilhomx jibqgħu adattati biex jeżerċitaw dawk il-privileġġi b'mod sikur; (2) jiehdu jew jużaw kwalunkwe mediċina preskritta jew mhux preskritta li tista' ttejjef l-eżerċizzju sikur tal-privileġġi tal-liċenzja li tapplika; jew (3) jirċievu kwalunkwe mediċina, trattament kirurgiku jew trattament ieħor li jista' jtejjef is-sikurezza tat-tajran. (b) Barra minn hekk, id-detenturi tal-liċenzja għandhom, mingħajr dewmien żejjed, jirrikorru għal parir ajrumediku meta huma: (1) ikunu għamli operazzjoni kirurgika jew proċedura invażiva; (2) jibdew jiehdu kwalunkwe mediċina b'mod regolari; (3) ikunu sofrew minn korrimenti sinifikanti fuq il-persuna li jinvolvu l-inkapaċità tal-persuna sabiex tiffunzjona bħala membru tal-ekwipaġġ tal-kabina; (4) kienu qed ibatu minn kwalunkwe mard sinifikanti li jinvolvi l-inkapaċità tal-persuna sabiex tiffunzjona bħala membru tal-ekwipaġġ tal-kabina; (5) ikunu tqal; (6) ikunu ddaħhlu l-isptar jew klinika medika; jew (7) l-ewwel ikunu jeħtieġu lentijiet ta' korrezzjoni tal-vista.			
4			

\* Id-data tal-ħruġ tkun dik li fiha jkun ħareġ u ġie ffirmat iċ-ċertifikat

FORMOLA 147 TAL-EASA Ғarġa 1

## **ANNEX III PARTI REKWIŻITI TAL-ORGANIZZAZZJONI (OR)**

### **SUBPARTI GEN – REKWIŻITI ĠENERALI**

#### **TAQSIMA I – ĠENERALI**

##### **OR.GEN.105 Awtorità kompetenti**

Għall-finijiet ta' din il-Parti, l-awtorità kompetenti li teżerċita supervizjoni fuq:

- (1) l-organizzazzjonijiet skont l-obbligu ta' ċertifikazzjoni għandha tkun:
  - (i) għal organizzazzjonijiet li jkollhom il-post ewlieni tan-negozju tagħhom fi Stat Membru, l-awtorità mahtura mill-Istat Membru;
  - (ii) għal organizzazzjonijiet li jkollhom il-post ewlieni tan-negozju tagħhom stabbilit f'pajjiż terz, l-Aġenzija;
- (2) FSTDs għandha tkun:
  - (i) l-Aġenzija, għal:
    - FSTDs stabbiliti barra t-territorju tal-Istati Membri; u
    - FSTDs stabbiliti fit-territorju tal-Istati Membri u operati minn organizzazzjonijiet li jkollhom il-post ewlieni tan-negozju tagħhom stabbilit f'pajjiż terz;
  - (ii) għal FSTDs stabbiliti fit-territorju tal-Istati Membri u operati minn organizzazzjonijiet li jkollhom il-post ewlieni tan-negozju tagħhom fi Stat Membru, l-awtorità mahtura mill-Istat Membru, skont l-Artikolu 4 ta' dan ir-Regolament, fejn l-organizzazzjoni li topera dan ikollha l-post ewlieni tan-negozju tagħha, jew l-Aġenzija, jekk ikun mitlub hekk mill-Istat Membru kkonċernat.

##### **OR.GEN.115 Applikazzjoni għal ċertifikat ta' organizzazzjoni**

- (a) L-applikazzjoni għal ċertifikat ta' organizzazzjoni jew emenda għal ċertifikat eżistenti għandha ssir fil-forma u l-mod stabbiliti mill-awtorità kompetenti, billi jiġu kkunsidrati r-rekwiżiti applikabbli tar-Regolament (KE) Nru 216/2008 u r-Regoli ta' Implimentazzjoni tiegħu.
- (b) L-applikanti għal ċertifikat inizzjali għandhom jipprovdu lill-awtorità kompetenti bid-dokumenti li juru kif dawn se jkunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 216/2008 u r-Regoli ta' Implimentazzjoni tiegħu. Dawn id-dokumenti għandhom jinkludu proċedura li tiddekrivi kif il-bidliet li ma jkunux jeħtieġu approvazzjoni minn qabel se jrin jiġu ġestiti u notifikati lill-awtorità kompetenti.

##### **OR.GEN.120 Mezzi ta' konformità**

- (a) Mezzi ta' konformità alternattivi għal dawk adottati mill-Aġenzija jistgħu jintużaw minn organizzazzjoni biex tistabbilixxi l-konformità mar-Regolament (KE) Nru 216/2008 u r-Regoli ta' Implimentazzjoni tiegħu.
- (b) Meta organizzazzjoni tkun tixtieq tuża mezzi ta' konformità alternattivi għall-AMC adottati mill-Aġenzija biex tistabbilixxi konformità mar-Regolament (KE) Nru 216/2008 u r-Regoli ta' Implimentazzjoni tiegħu, din għandha, qabel ma timplimentahom, tipprovdi lill-awtorità kompetenti b'deskrizzjoni sħiħa tal-mezzi ta' konformità alternattivi. Id-deskrizzjoni għandha tinkludi kwalunkwe revizzjoni fil-manwali jew fil-proċeduri li jistgħu



jkunu rilevanti, kif ukoll valutazzjoni li turi li r-Regoli ta' Implimentazzjoni jkunu ġew sodisfatti.

L-organizzazzjoni tista' timplimenta dawn il-mezzi ta' konformità alternattivi sakemm ikun hemm l-approvazzjoni minn qabel tal-awtorità kompetenti u meta din tirċievi n-notifika kif previst f'AR.GEN.120 (d).

### **OR.GEN.125 Termini tal-approvazzjoni u l-privileġġi ta' organizzazzjoni**

Organizzazzjoni ċċertifikata għandha tkun konformi mal-ambitu u l-privileġġi definiti fit-termini tal-approvazzjoni mehmuża maċ-ċertifikat tal-organizzazzjoni.

### **OR.GEN.130 Bidliet fl-organizzazzjoni**

(a) Kwalunkwe bidliet li jaffettwaw:

- (1) l-ambitu taċ-ċertifikat jew it-termini tal-approvazzjoni ta' organizzazzjoni; jew
- (2) kwalunkwe elementi tas-sistema ta' ġestjoni tal-organizzazzjoni kif meħtieġ f'OR.GEN.200 (a)(1) u (a)(2),

għandu jkollhom l-approvazzjoni minn qabel mill-awtorità kompetenti.

(b) Għal kwalunkwe bidliet li jeħtieġu l-approvazzjoni minn qabel skont ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 u r-Regoli ta' Implimentazzjoni tiegħu, l-organizzazzjoni għandha titlob għal u tikseb approvazzjoni mahruġa mill-awtorità kompetenti. L-applikazzjoni għandha tiġi ppreżentata qabel ma jsir kwalunkwe tibdil, sabiex l-awtorità kompetenti tkun tista' tiddetermina l-konformità mar-Regolament (KE) Nru 216/2008 u r-Regoli ta' Implimentazzjoni tiegħu u biex temenda, jekk ikun meħtieġ, iċ-ċertifikat tal-organizzazzjoni u t-termini tal-approvazzjoni relatati mehmuża miegħu.

L-organizzazzjoni għandha ttiprovdi lill-awtorità kompetenti bi kwalunkwe dokument rilevanti.

Il-bidla għandha tiġi implimentata biss meta l-organizzazzjoni tirċievi l-approvazzjoni formali mill-awtorità kompetenti skont AR.GEN.330.

L-organizzazzjoni għandha tiffunzjona skont il-kundizzjonijiet preskritti mill-awtorità kompetenti matul il-bidliet, skont kif ikun applikabbli.

(ċ) Il-bidliet kollha li ma jkunux jeħtieġu approvazzjoni minn qabel għandhom jiġu ttrattati u nnotifikati lill-awtorità kompetenti kif definit fil-proċedura approvata mill-awtorità kompetenti skont AR.GEN.310 (ċ).

### **OR.GEN.135 Validità kontinwa**

(a) Iċ-ċertifikat tal-organizzazzjoni għandu jibqa' validu sakemm:

- (1) l-organizzazzjoni tibqa' konformi mar-rekwiziti rilevanti tar-Regolament (KE) Nru 216/2008 u r-Regoli ta' Implimentazzjoni tiegħu, filwaqt li jiġu kkunsidrati d-dispożizzjonijiet relatati għat-trattament ta' sejbiet kif speċifikat taht OR.GEN.150;
- (2) l-awtorità kompetenti tingħata aċċess għall-organizzazzjoni kif definit f'OR.GEN.140 sabiex tiddetermina l-konformità kontinwa mar-rekwiziti rilevanti tar-Regolament (KE) Nru 216/2008 u r-Regoli ta' Implimentazzjoni tiegħu; u
- (3) iċ-ċertifikat ma jiġix ċedut jew revokat.

(b) Meta jiġi ċedut jew revokat, iċ-ċertifikat għandu jittiehed lura għand l-awtorità kompetenti mingħajr dewmien.

### **OR.GEN.140 Access**

Għall-finijiet biex tkun determinata l-konformità mar-rekwiziti rilevanti tar-Regolament (KE) Nru 216/2008 u r-Regoli ta' Implimentazzjoni tiegħu, l-organizzazzjoni għandha tagħti access għal kwalunkwe faċilità, inġenju tal-ajru, dokument, rekords, dejta, proċeduri jew kwalunkwe materjal rilevanti ieħor għall-attività tagħha, li jkunu soġġetti għal ċertifikazzjoni, kemm jekk b'kuntratt kif ukoll jekk le, lil kwalunkwe persuna awtorizzata minn:

- (a) l-awtorità kompetenti kif definit skont OR.GEN.105; jew
- (b) l-awtorità li tagħxi skont id-dispożizzjonijiet ta' AR.GEN.300(d), AR.GEN.300(e) jew AR.RAMP.

### **OR.GEN.150 Sejbiet**

Wara li tkun irċeviet in-notifika tas-sejbiet, l-organizzazzjoni għandha:

- (a) tidentifika l-kawża originali tan-nuqqas ta' konformità;
- (b) tiddefinixxi pjan ta' azzjoni korrettiva; u
- (ċ) turi l-implimentazzjoni ta' azzjoni korrettiva għas-sodisfazzjon tal-awtorità kompetenti f'perjodu miftiehem mal-awtorità kif definit f'AR.GEN.350 (d).

### **OR.GEN.155 Reazzjoni immedjata għall-problema ta' sikurezza**

L-organizzazzjoni għandha timplimenta:

- (a) kwalunkwe miżura ta' sikurezza ordnata mill-awtorità kompetenti skont AR.GEN.135 (ċ); u
- (b) kwalunkwe informazzjoni ta' sikurezza obligatorja maħruġa mill-Aġenzija, inkluż direttivi tal-ajrunavigabilità u direttivi ta' sikurezza.

### **OR.GEN.160 Rapport ta' okkorrenza**

- (a) L-organizzazzjoni għandha tirrapporta lill-awtorità kompetenti, u lil kwalunkwe organizzazzjoni oħra meħtieġa mill-Istat tal-operatur biex tkun infurmata, kwalunkwe incident, incident serju u okkorrenza kif definit fir-Regolament (UE) Nru 996/2010<sup>4</sup> u d-Direttiva 2003/42/KE<sup>5</sup>.
- (b) Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu (a) l-organizzazzjoni għandha tirrapporta lill-awtorità kompetenti u lill-organizzazzjoni responsabbli għad-dizinn tal-inġenju tal-ajru kwalunkwe incident, funzjoni ħażina, difett tekniku, eċċess fil-limiti tekniċi, okkorrenzi li jistgħu jittgħu dawl fuq informazzjoni skorretta, mhux kompleta jew ambigwa inkluża fid-dejta tal-adattabilità operattiva jew ċirkostanza irregolari oħra li tkun jew setgħet tipperikola l-operat sikur tal-inġenju tal-ajru u li ma jkunx irrizulta f'incident jew incident serju.
- (ċ) Mingħajr preġudizzju għar-Regolament (UE) Nru 996/2010 u d-Direttiva 2003/42/KE, ir-rapporti msemmija fil-paragrafi (a) u (b) għandhom isiru fil-forma u l-manjiera stabbiliti

<sup>4</sup> Regolament (UE) Nru 996/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ottubru 2010 dwar l-investigazzjoni u l-prevenzjoni ta' aċċidenti u incidenti fis-settur tal-avjazzjoni ċivili u li jhassar id-Direttiva 94/56/KE Test b'rilevanza għaż-ŻEE, *GUL 295, it-12.11.2010, p. 35–50*

<sup>5</sup> Direttiva 2003/42/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ġunju 2003 dwar rapport ta' okkorrenza fl-avjazzjoni ċivili, *GUL 167, l-4.7.2003, p. 23–36*

mill-awtorità kompetenti u jinkludu l-informazzjoni pertinenti kollha dwar il-kundizzjoni magħrufa għall-organizzazzjoni.

- (d) Ir-rapporti għandhom isiru kemm jista' jkun prattikament malajr, iżda fi kwalunkwe każ fi żmien 72 siegħa minn mindu l-organizzazzjoni tkun identifikat il-kundizzjoni li dwarha ir-rapport ikun jitttratta, sakemm ċirkostanzi straordinarji ma jkunux jippermettu dan.
- (e) Fejn rilevanti, l-organizzazzjoni għandha tipproduċi rapport ta' ssuktat biex tipprovdi d-dettalji tal-azzjonijiet li tkun beħsiebha tiegħu biex tevita okkorrenzi simili fil-futur, hekk kif dawn l-azzjonijiet ikunu ġew identifikati. Dan ir-rapport għandu jsir fil-forma u l-manjiera stabbiliti mill-awtorità kompetenti.

## TAQSIMA II – ĠESTJONI

### OR.GEN.200 Sistema ta' ġestjoni

- (a) L-organizzazzjoni għandha tistabbilixxi, timplimenta u żżomm sistema ta' ġestjoni li tinkludi:
  - (1) linji ta' responsabbiltà u kontabbiltà fl-organizzazzjoni kollha definiti b'mod ċar, inkluż il-kontabbiltà tas-sikurezza diretta tal-maniger responsabbli;
  - (2) deskrizzjoni tal-filosofiji u l-prinċipji ġenerali tal-organizzazzjoni rigward is-sikurezza, magħrufa bħala l-politika ta' sikurezza;
  - (3) l-identifikazzjoni ta' perikli għas-sikurezza tal-avjazzjoni li jistgħu jiġu kkawżati mill-attivitajiet tal-organizzazzjoni, il-valutazzjoni tagħhom u l-ġestjoni tar-riskji assoċjati, inkluż it-tehid ta' azzjonijiet biex jittaffa r-riskju u biex tiġi verifikata l-effikaċja tagħhom;
  - (4) iż-żamma ta' persunal imħarreg u kompetenti biex jaqdu l-kompiti tagħhom;
  - (5) id-dokumenti tal-proċessi ewlenin kollha tas-sistema ta' ġestjoni, inkluż proċess biex l-impjegati jkunu jafu r-responsabbiltajiet tagħhom u l-proċedura biex jemendaw dawn id-dokumenti;
  - (6) funzjoni biex tkun sorveljata l-konformità tal-organizzazzjoni mar-rekwiżiti rilevanti. Is-sorveljanza tal-konformità għandha tinkludi sistema ta' reazzjoni ta' sejbiet għall-maniger responsabbli sabiex tkun żgurata l-implimentazzjoni effettiva tal-azzjonijiet korrettivi skont kif ikun meħtieġ; u
  - (7) kwalunkwe rekwiżiti oħra previsti fis-subpartijiet rilevanti ta' din il-Parti jew Partijiet applikabbli oħra.
- (b) Is-sistema ta' ġestjoni għandha tikkorrispondi għad-daqs tal-organizzazzjoni u n-natura u l-kumplessità tal-attivitajiet tagħha, billi tikkunsidra l-perikli u r-riskji assoċjati inerenti f'dawn l-attivitajiet.

### OR.GEN.205 Attivitajiet kuntrattati

- (a) Attivitajiet kuntrattati jinkludu l-attivitajiet kollha fl-ambitu ta' approvazzjoni ta' organizzazzjoni li jsiru minn organizzazzjoni oħra li jew din stess tkun iċċertifikata biex teżegwihom jew, jekk ma tkunx, tiffunzjona taħt l-approvazzjoni tal-organizzazzjoni kontraenti. L-organizzazzjoni għandha tiżgura li meta tikkuntratta jew tixtri kwalunkwe parti tal-attività tagħha, is-servizz jew prodott kuntrattat jew mixtri jkun konformi mar-rekwiżiti applikabbli.

- (b) Meta organizzazzjoni ċertifikata tikkuntratta kwalunkwe parti mill-attività tagħha lil organizzazzjoni li ma tkunx iċċertifikata skont din il-Parti biex twettaq dik l-attività, l-organizzazzjoni kuntrattata għandha tiffunzjona taħt l-approvazzjoni tal-organizzazzjoni kontraenti. L-organizzazzjoni kontraenti għandha tiżgura li l-awtorità kompetenti tingħata aċċess għall-organizzazzjoni kuntrattata, biex tiddetermina l-konformità kontinwa mar-rekwiżiti applikabbli.

#### **OR.GEN.210 Rekwiżiti tal-impjegati**

- (a) L-organizzazzjoni għandha taħtar maniger responsabbli, li jkollu l-awtorità biex jiżgura li l-attivitàjiet kollha jkunu jistgħu jiġu ffinanzjati u eżegwiti skont ir-rekwiżiti applikabbli. Il-maniger responsabbli għandu jkun responsabbli sabiex jistabbilixxi u jżomm sistema ta' ġestjoni effettiva.
- (b) Persuna jew grupp ta' persuni għandhom jinhatru mill-organizzazzjoni biex ikunu responsabbli u jiżguraw li l-organizzazzjoni tibqa' konformi mar-rekwiżiti applikabbli. Tali persuna(i) għandha/għandhom fl-aħħar mill-aħħar jaqgħu taħt l-awtorità tal-maniger responsabbli.
- (ċ) L-organizzazzjoni għandu jkollha biżżejjed impjegati kkwalifikati għall-kompiti u l-attivitàjiet ippjanati li jridu jsiru skont ir-rekwiżiti applikabbli.
- (d) L-organizzazzjoni għandha iżomm ir-rekords tal-esperjenza xierqa, tal-kwalifiki u tat-taħriġ biex juru l-konformità mal-paragrafu (ċ) aktar 'il fuq.
- (e) L-organizzazzjoni għandha tiżgura li l-impjegati kollha jkunu jafu r-regoli u l-proċeduri rilevanti biex iwettqu d-dmirijiet tagħhom.

#### **OR.GEN.215 Rekwiżiti tal-faċilità**

L-organizzazzjoni għandu jkollha l-faċilitajiet li jippermettu l-prestazzjoni u l-ġestjoni tal-kompiti u l-attivitàjiet ippjanati kollha skont ir-rekwiżiti applikabbli.

#### **OR.GEN.220 Żamma tar-rekords**

- (a) L-organizzazzjoni għandha tistabbilixxi sistema ta' żamma tar-rekords li tippermetti l-ħażna adegwata u t-traċċabbiltà kredibbli tal-attivitàjiet żviluppati kollha, li tkun tkopri b'mod partikolari l-elementi kollha indikati f'OR.GEN.200.
- (b) Il-format tar-rekords għandu jkun speċifikat fil-proċeduri tal-organizzazzjoni.
- (ċ) Ir-rekords għandhom jinħażnu b'mod li jiżgura l-protezzjoni minn ħsara, tibdil u serq.

## ANNEX III PARTI REKWIŻITI TAL-ORGANIZZAZZJONI (OR)

### SUBPARTI ATO – ORGANIZZAZZJONIJIET TAT-TAĦRIĠ APPROVATI

#### TAQSIMA I – ĠENERALI

##### **OR.ATO.100 Ambitu**

Din is-Subparti tistabbilixxi r-rekwiżiti li jridu jintlaħqu minn organizzazzjonijiet li jipprovdu t-taħriġ għal-liċenzji ta' bdoti u klassifikazzjonijiet u ċertifikati relatati.

##### **OR.ATO.105 Applikazzjoni**

- (a) L-applikanti għall-ħruġ ta' ċertifikat bħala organizzazzjoni tat-taħriġ approvata (ATO) għandhom jipprovdu lill-awtorità kompetenti bi:
- (1) l-informazzjoni li ġejja:
    - (i) isem u indirizz tal-organizzazzjoni tat-taħriġ;
    - (ii) data inizjali tal-attività prevista;
    - (iii) dettalji personali u kwalifiki tal-kap tat-taħriġ (HT), l-għalliem(a) tat-tajran, l-għalliem tat-taħriġ tas-simulazzjoni tat-tajran u l-għalliem(a) tal-għarfien teoretiku;
    - (iv) isem/ismijiet u indirizz(i) tal-ajruport(i) u/jew sit(i) tal-operat li fih/hom se jsir it-taħriġ;
    - (v) lista ta' inġenji tal-ajru li ser jintużaw għat-taħriġ, inkluż il-grupp, il-klassi jew it-tip, ir-registrazzjoni, is-sidien u l-kategorija taċ-ċertifikat tal-ajrunavigabilità tagħhom, jekk ikun japplika;
    - (vi) lista ta' apparat ta' taħriġ ta' simulazzjoni tat-tajran (FSTDs) li l-organizzazzjoni tat-taħriġ tkun beħsiebha tuża, jekk ikun applikabbli;
    - (vii) it-tip ta' taħriġ li l-organizzazzjoni tat-taħriġ tkun tixtieq tippovdi u l-programm ta' taħriġ li jikkorrispondi; u
  - (2) il-manwali tal-operazzjonijiet u tat-taħriġ.
- (b) Organizzazzjonijiet tat-taħriġ tat-tajran bi prova. Minkejja (a)(1)(iv) u (v), l-organizzazzjonijiet tat-taħriġ li jipprovdu taħriġ tat-tajran bi prova ikollhom bżonn jipproduċu biss:
- (1) l-isem(ismijiet) u l-indirizz(i) tal-ajruporti ewlenin u/jew sit(i) tal-operat li fihom se jsir it-taħriġ; u
  - (2) lista tat-tipi jew tal-kategoriji ta' inġenji tal-ajru li sejr in jintużaw għat-taħriġ tat-tajran bi prova.
- (ċ) Fil-każ ta' bidla fiċ-ċertifikat, l-applikanti għandhom jipprovdu lill-awtorità kompetenti bil-partijiet tal-informazzjoni u d-dokumenti rilevanti msemmija f'(a).

##### **OR.ATO.110 Rekwiżiti tal-persunal**

- (a) Għandu jinhatar HT. L-HT għandu jkollu esperjenza vasta bħala għalliem fl-oqsma rilevanti għat-taħriġ fornuta mill-ATO u għandu jkollu kapaċità manijerjali.
- (b) Ir-responsabbiltajiet tal-HT jinkludu li:

- (1) jiżgura li t-taħriġ fornuta ikun konformi mal-Parti-FCL u, fil-każ ta' taħriġ ta' tajran bi prova, li r-rekwiżiti rilevanti tal-Parti-21 u l-programm tat-taħriġ ikunu ġew stabbiliti;
  - (2) jiżgura l-integrazzjoni sodisfaċenti tat-taħriġ tat-tajran f'ingenu tal-ajru jew apparat ta' taħriġ ta' simulazzjoni tat-tajran (FSTD) u tat-tagħlim tal-għarfien teoretiku; u
  - (3) jissorvelja l-progress tal-istudenti individwali.
- (ċ) L-għalliema tal-għarfien teoretiku għandu jkollhom:
- (1) sfond Prattiku fl-avjazzjoni fl-oqsma rilevanti għat-taħriġ fornuta u jkunu temmew kors ta' taħriġ fit-teknika tat-tagħlim; jew
  - (2) esperjenza minn qabel biex jagħtu taħriġ fl-għarfien teoretiku u sfond teoretiku xieraq fis-suġġett li fih huma jkunu se jipprovdu t-tagħlim fl-għarfien teoretiku.
- (d) L-għalliema tat-tajran u l-għalliema tat-taħriġ tas-simulazzjoni tat-tajran għandu jkollhom il-kwalifiki meħtieġa skont il-Parti-FCL għat-tip ta' taħriġ li jkunu qed jipprovdu.

#### **OR.ATO.120 Żamma tar-rekords**

Ir-rekords li ġejjin għandhom jinżammu għal perjodu minimu ta' 3 snin wara t-tkomplija tat-taħriġ:

- (a) dettalji tat-taħriġ fuq l-art, tat-tajran, u tat-tajran simulat mogħti lil kull student individwali;
- (b) rapporti tal-progress dettaljati u regolari mill-għalliema li jinkludu valutazzjonijiet, u rapporti tal-progress regolari dwar it-titjiriet bi prova u l-eżamijiet ta' fuq l-art; u
- (ċ) informazzjoni dwar il-liċenzji u l-klassifikazzjonijiet u ċ-ċertifikati assoċjati tal-istudenti, inkluż id-dati ta' meta jiskadu ċ-ċertifikati mediċi u l-klassifikazzjonijiet.

#### **OR.ATO.125 Programm ta' taħriġ**

- (a) Programm ta' taħriġ għandu jkun żviluppat għal kull tip ta' kors li jiġi offrut.
- (b) Il-programm ta' taħriġ għandu jkun konformi mar-rekwiżiti tal-Parti-FCL u, fil-każ ta' taħriġ ta' tajran bi prova, ir-rekwiżiti rilevanti tal-Parti-21.

#### **OR.ATO.130 Manwal tat-taħriġ u manwal tal-operazzjonijiet**

- (a) L-ATO għandha tistabbilixxi u żżomm manwal tat-taħriġ u manwal tal-operazzjonijiet li jinkludu fihom informazzjoni u struzzjonijiet li jippermettu lill-impjegati biex iwettqu d-dmirijiet tagħhom u jagħtu gwida lill-istudenti dwar kif għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti tal-kors.
- (b) L-ATO għandha tagħmel disponibbli għall-impjegati u, fejn ikun xieraq, għall-istudenti l-informazzjoni inkluża fil-manwal tat-taħriġ, fil-manwal tal-operazzjonijiet u fid-dokumenti tal-approvazzjoni tal-ATO.
- (ċ) Fil-każ ta' ATOs li jipprovdu taħriġ ta' titjiriet bi prova, il-manwal tat-titjiriet għandu jkun konformi mar-rekwiżiti għall-manwal tal-operazzjonijiet ta' titjiriet bi prova, kif stabbilit fil-Parti-21.
- (d) Il-manwal tal-operazzjonijiet għandu jistabbilixxi skemi ta' limitazzjoni tal-hin tat-titjira għall-għalliema tat-tajran, inkluż is-siġhat massimi ta' tajran, is-siġhat massimi ta' xogħol waqt it-tajran u l-hin minimu ta' mistrieħ bejn id-dmirijiet tat-tagħlim skont il-Parti-OR Sottoparti OPS.

### **OR.ATO.135 Inġenji tal-ajru tat-taħriġ u l-FSTDs**

- (a) L-ATO għandu jkollha aċċess għal flotta adegwata ta' inġenji tal-ajru tat-taħriġ jew FSTDs li jkunu xierqa għall-korsijiet ta' taħriġ fornuti.
- (b) L-ATO għandha tipprovdi biss taħriġ fl-FSTDs meta tagħti prova lill-awtorità kompetenti ta':
  - (1) l-adeqwatezza bejn l-ispeċifikazzjonijiet tal-FSTD u l-programm ta' taħriġ relatat;
  - (2) li l-FSTDs użati huma konformi mar-rekwiżiti rilevanti tal-Parti-FCL;
  - (3) fil-każ ta' simulaturi tat-titjira shiħa (FFSs), li l-FFS jirrappreżenta b'mod adegwat it-tip rilevanti ta' inġenju tal-ajru; u
  - (4) li din ikollha fis-seħħ sistema biex tissorvelja b'mod adegwat il-bidliet fl-FSTD biex tiżgura li dawk il-bidliet ma jaffettwawx l-adeqwatezza tal-programm ta' taħriġ.
- (c) Jekk inġenju tal-ajru użat għat-test tal-ħila ikun ta' tip differenti mill-FFS użat għat-taħriġ tat-tajran viżwali, il-kreditu massimu għandu jiġi ristrett għal dak allokat għall-harrieg għal taħriġ fi proċeduri ta' tajran u navigazzjoni għal taħriġ II (FNPT II) għall-ajruplani u FNPT II/III għall-helikopters fil-programm ta' taħriġ tat-tajran rilevanti.
- (d) Organizzazzjoni ta' taħriġ ta' tajran bi prova. L-inġenju tal-ajru użat għal taħriġ ta' tajran bi prova għandu jkun mghammar b'mod adegwat bl-istrumenti tal-itestjar ta' titjriet, skont l-għan tat-taħriġ.

### **OR.ATO.140 Ajruporti u siti tal-operat**

Meta tipprovdi t-taħriġ tat-tajran abbord inġenju tal-ajru, l-ATO għandha tuża ajruporti jew siti tal-operat li jkollhom il-faċilitajiet u l-karatteristiċi xierqa li jippermettu t-taħriġ tal-manuvri rilevanti, billi jikkunsidraw it-taħriġ provdut u l-kategorija u t-tip ta' inġenju tal-ajru użat.

### **OR.ATO.145 Prekwiżiti għat-taħriġ**

- (a) L-ATO għandha tiżgura li l-istudenti jissodisfaw il-prekwiżiti kollha għat-taħriġ stabbiliti fil-Parti-Medika, Parti-FCL, u, jekk ikun applikabbli, kif definit fid-dejta tal-addattabilità operattiva (OSD) stabbilita skont il-Parti-21.
- (b) Fil-każ ta' ATOs li jipprovdu taħriġ ta' titjriet bi prova, l-istudenti għandhom jissodisfaw il-prekwiżiti kollha għat-taħriġ stabbiliti fil-Parti-21.

### **OR.ATO.150 Taħriġ f'pajjiżi terzi**

Meta l-ATO tkun approvata biex tipprovdi taħriġ għall-klassifikazzjoni tal-istrument (IR) f'pajjiżi terzi:

- (a) il-programm ta' taħriġ għandu jinkludi tajran ta' klimatizzazzjoni f'wieħed mill-Istati Membri qabel ma jsir it-test tal-ħila IR; u
- (b) it-test tal-ħila IR għandu jsir f'wieħed mill-Istati Membri.

## **TAQSIMA II – REKWIŻITI OHRA GĦALL-ATO<sub>s</sub> LI JIPPROVDU TAĦRIĠ GĦAL CPL, MPL U ATPL U L-KLASSIFIKAZZJONIJIET U Ċ-ĊERTIFIKATI ASSOĊJATI**

### **OR.ATO.210 Rekwiżiti tal-impjegati**

- (a) *Kap tat-taħriġ (HT)*. Hlief fil-każ ta' ATOs li jipprovdu taħriġ ta' tajran bi prova, il-HT mahtur għandu jkollu esperjenza vasta fit-taħriġ bhala għalliem għal klassifikazzjonijiet jew ċertifikati assoċjati.

- (b) *Għalliem tat-tajran prinċipali (CFI)*. L-ATO li tipprovdi tagħlim fit-tajran għandha taħtar CFI responsabbli għas-supervizjoni tal-għalliema tat-taħriġ tat-tajran u tas-simulazzjoni tat-tajran u għall-istandardizzazzjoni tat-tagħlim fit-tajran u fis-simulazzjoni tat-tajran kollu. Iċ-CFI għandu jkollu l-ogħla liċenzja ta' bdot professjonali u klassifikazzjonijiet assoċjati relatati mal-korsijiet ta' taħriġ fit-tajran li jkunu saru u għandu jkollu ċertifikat ta' għalliem bil-privileġġ li jgħallem f' mill-inqas wieħed mill-korsijiet ta' taħriġ provduti.
- (ċ) *Għalliem tal-għarfien teoretiku prinċipali (CTKI)*. L-ATO li tipprovdi tagħlim fl-għarfien teoretiku għandha taħtar CTKI responsabbli għas-supervizjoni tal-għalliema tal-għarfien teoretiku kollha u għall-istandardizzazzjoni tat-tagħlim teoretiku kollu. Is-CTKI għandu jkollu esperjenza vasta bħala għalliem tal-għarfien teoretiku fl-oqsma rilevanti għat-taħriġ ipprovdut mill-ATO.

#### **OR.ATO.225 Programm ta' taħriġ**

- (a) Il-programm ta' taħriġ għandu jinkludi skeda ta' tagħlim prattiku u teoretiku, ipprezentat fuq bażi ta' ġimgħa-ġimgħa jew fażi, lista ta' eżerċizzji standard u sommarju tas-sillabu.
- (b) Il-kontenut u s-sekwenza tal-programm ta' taħriġ għandhom jiġu speċifikati fil-manwal tat-taħriġ.

#### **OR.ATO.230 Manwal tat-taħriġ u manwal tal-operazzjonijiet**

- (a) Il-manwal tat-taħriġ għandu jiddikjara l-istandards, l-għanijiet u l-miri tat-taħriġ għal kull fażi ta' taħriġ li l-istudenti jehtieġ ikunu konformi magħhom u għandu jindirizza s-sugġetti li ġejjin:
- pjan tat-taħriġ,
  - informazzjoni u eżerċizzji tal-ajru,
  - taħriġ tat-tajran f'FSTD, jekk ikun applikabbli,
  - tagħlim teoretiku.
- (b) Il-manwal tal-operazzjonijiet għandu jipprovdi l-informazzjoni rilevanti għal gruppi partikolari ta' impjegati, bħal għalliema tat-tajran, għalliema tat-taħriġ ta' simulazzjoni tat-tajran, għalliema tat-tagħlim teoretiku, impjegati tal-operazzjonijiet u tal-manutenzjoni, u għandu jinkludi informazzjoni ġenerali, teknika, informazzjoni dwar ir-rotta u dwar it-taħriġ tal-impjegati.



## TAQSIMA III – REKWIZITI OHRA GHALL-ATOs LI JIPPROVDU TIPI SPECIFIČI TA’ TAHRIG’

### Kapitolu 1 – Kors ta’ Tagħlim minn Distanza

#### OR.ATO.300 Ġenerali

L-ATO tista’ tkun approvata biex torganizza programmi ta’ korsijiet modulari li jużaw it-tagħlim minn distanza fil-korsijiet li ġejjin:

- (a) korsijiet modulari ta’ tagħlim teoretiku;
- (b) korsijiet ta’ tagħlim teoretiku addizzjonali għal klassifikazzjoni ta’ klassi jew tip; jew
- (c) korsijiet ta’ tagħlim teoretiku ta’ qabel id-dhul li jkun approvat għal klassifikazzjoni tal-ewwel tip għal elikopter b’iktar minn magna waħda.

#### OR.ATO.305 Tagħlim fil-klassi

- (a) Elementi ta’ tagħlim fil-klassi għandhom jiġu nkluzi fis-sugġetti kollha ta’ korsijiet modulari ta’ tagħlim minn distanza.
- (b) L-ammont ta’ ħin li wiehed iqatta’ fi klassi reali m’għandux ikun inqas minn 10% tal-perjodu kollu tal-kors.
- (c) Għal dan il-għan, l-akkomodazzjoni fi klassi għandha tkun disponibbli jew fil-post prinċipali tan-negozju tal-ATO jew f’xi faċilità adatta post ieħor.

#### OR.ATO.310 Ghalliema

L-għalliema kollha għandhom ikunu familjari sew mar-rekwiziti tal-programm tal-kors ta’ tagħlim minn distanza.

### Kapitolu 2 – Tahriġ fil-Ħin tat-Titjira Żero

#### OR.ATO.330 Ġenerali

- (a) L-approvazzjoni għal tahriġ fil-ħin tat-titjira żero (ZFTT), kif speċifikat fil-Parti-FCL, għandu jingħata biss lil ATOs li jkollhom ukoll il-privileġġi li jwettqu operazzjonijiet tat-trasport kummerċjali bl-ajru jew ATOs li jkollhom arrangamenti speċifiċi ma’ operatori tat-trasport kummerċjali bl-ajru.
- (b) L-approvazzjoni għal ZFTT għandha tingħata biss jekk l-operatur ikollu mill-inqas 90 ġurnata ta’ esperjenza operattiva abbord it-tip ta’ ajruplan.
- (c) Fil-każ ta’ ZFTT fornut minn ATO li jkollha arrangament speċifiku ma’ operatur, id-90 ġurnata tar-rekwiziti tal-esperjenza operattiva ma japplikawx jekk l-għalliem tal-klassifikazzjoni tat-tip (TRI(A)) involut fit-tluġ u fl-inżul addizzjonali, kif meħtieġ fil-Parti-OR Subparti OPS, ikollu esperjenza operattiva abbord it-tip ta’ ajruplan.

#### OR.ATO.335 Simulatur ta’ titjira shiha

- (a) Il-FFS approvat għal ZFTT għandu jiffunzjona skont il-kriterji tas-sistema ta’ ġestjoni tal-ATO.

- (b) Is-sistema tal-moviment u s-sistema viziva tal-FFS għandhom ikunu jiffunzjonaw kompletament, skont l-ispeċifikazzjonijiet taċ-ċertifikazzjoni applikabbli għall-FSTD kif imsemmi f'OR.FSTD.205.

### **Kapitolu 3 – Korsijiet għal liċenzja ta' pilota b'iktar minn ekwipaġġ wiehed (MPL)**

#### **OR.ATO.350 Ġenerali**

Il-privileġġi li jsiru korsijiet integrati tal-MPL u korsijiet ta' għalliem tal-MPL għandhom jingħataw biss lill-ATO jekk ikollha wkoll il-privileġġ li tagħmel operazzjonijiet tat-trasport kummerċjali bl-ajru jew ikollha arrangament speċifiku ma' operatur tat-trasport kummerċjali bl-ajru.

### **Kapitolu 4 – Tahriġ ta' tajran bi prova**

#### **OR.ATO.355 Organizzazzjonijiet ta' tahriġ ta' tajran bi prova**

- (a) L-ATO li tkun approvata biex ttipprovdi tahriġ ta' titjiriet bi prova għall-ħruġ tal-klassifikazzjoni tat-tajran bi prova tal-kategorija 1 jew 2 skont il-Parti-FCL jista' jkollha l-privileġġi tagħha estiżi biex ttipprovdi tahriġ għal kategoriji oħra ta' titjiriet bi prova u għal kategoriji oħra ta' persunal ta' titjiriet bi prova, sakemm:
- (1) ir-rekwiżiti rilevanti tal-Parti-21 ikunu ġew sodisfatti; u
  - (2) ikun hemm arrangamenti speċifiċi bejn l-ATO u l-organizzazzjoni tal-Parti-21 li timpjega, jew li tkun beħsiebha timpjega, dawn l-impjegati.
- (b) Ir-rekords tat-tahriġ għandhom jinkludu r-rapporti bil-miktub mill-istudent, kif meħtieġ bil-programm ta' tahriġ, inkluż, fejn ikun xieraq, l-ipproċessar tad-dejta u analiżi tal-parametri reġistrati li jkunu rilevanti għat-tip ta' titjiriet bi prova.

## **ANNEX III PARTI REKWIŻITI TAL-ORGANIZZAZZJONI (OR)**

### **SUBPARTI FSTD – REKWIŻITI GHALL-ORGANIZZAZZJONIJIET LI JOPERAW APPARAT TA’ TAHRIG TA’ SIMULAZZJONI TAT-TAJRAN (FSTDs) U L-KWALIFIKA TAL-FSTDs**

#### **TAQSIMA I – REKWIŻITI GHALL-ORGANIZZAZZJONIJIET LI JOPERAW FSTDs**

##### **OR.FSTD.100 Ġenerali**

- (a) L-applikant għal kwalifika ta’ FSTD għandu juri lill-awtorità kompetenti li dan ikun stabbilixxa sistema ta’ ġestjoni skont OR.GEN.200. Din il-prova tiżgura li l-applikant ikollu, direttament jew permezz ta’ kuntratt, il-kapaċità li jzomm il-prestazzjoni, il-funzjonijiet u karatteristiċi oħra speċifikati għal-livell tal-kwalifika tal-FSTD u li kapaċi jikkontrolla l-installazzjoni tal-FSTD.
- (b) Jekk l-applikant ikun id-detentur ta’ ċertifikat maħruġ skont din il-Parti, l-ispeċifikazzjonijiet tal-FSTD għandhom ikunu dettaljati:
  - (1) fit-termini taċ-ċertifikat tal-ATO; jew
  - (2) fil-każ ta’ detentur ta’ AOC, fil-manwal tat-taħriġ.

##### **OR.FSTD.105 Żamma tal-kwalifika tal-FSTD**

- (a) Sabiex tinzamm il-kwalifika tal-FSTD, is-sett sħiħ ta’ testijiet inklużi fil-gwida għat-test tal-kwalifika prinċipali (MQTG) kif ukoll it-testijiet tal-funzjonijiet u dawk sugġettivi għandhom isiru b’mod progressiv matul perjodu ta’ 12-il xahar.
- (b) Ir-riżultati għandhom ikunu ddatati, immarkati bħala analizzati u vvalutati, u miżmuma skont OR.FSTD.240, sabiex juru li l-istandards tal-FSTD qed jinżammu.
- (ċ) Sistema ta’ kontroll tal-konfigurazzjoni għandha tkun stabbilita sabiex tiżgura l-integrità kontinwa tal-hardwer u s-softwer tal-FSTD ikkwalifikat.

##### **OR.FSTD.110 Modifikazzjonijiet**

- (a) Id-detentur ta’ kwalifika ta’ FSTD għandu jistabbilixxi u jzomm sistema biex jidentifika, jivvaluta u jinkorpora kwalunkwe modifikazzjonijiet importanti fl-FSTDs li huwa jhaddem, b’mod partikolari:
  - (1) kwalunkwe modifikazzjonijiet fl-inġenju tal-ajru li jkunu importanti għat-taħriġ, l-ittestjar u l-verifika, kemm jekk ikunu infurzati b’direttiva dwar l-ajrunavigabilità kif ukoll jekk le; u
  - (2) kwalunkwe modifika ta’ FSTD, inkluż fis-sistema tal-moviment u dik viżiva, meta din tkun importanti għat-taħriġ, l-ittestjar u l-verifika, bħal fil-każ ta’ revizjonijiet ta’ dejta.
- (b) Modifikazzjoni fil-hardwer u s-softwer ta’ FSTD li taffetwa l-ġestjoni, il-prestazzjoni u l-operat tas-sistemi jew kwalunkwe modifikazzjoni kbira fis-sistema tal-moviment jew dik viżiva għandha tiġi vvalutata biex ikun stabbilit l-impatt fuq il-kriterji tal-kwalifika oriġinali. L-organizzazzjoni għandha theggi l-emendi għal kull test ta’ validazzjoni affettwat. L-organizzazzjoni għandha tittestja l-FSTD għall-kriterji l-godda.
- (ċ) L-organizzazzjoni għandha tinforma lill-awtorità kompetenti bil-quddiem dwar kwalunkwe bidliet kbar biex tiddetermina jekk it-testijiet li saru humiex sodisfaċenti. L-awtorità

kompetenti għandha tiddetermina jekk valutazzjoni speċjali tal-FSTD hix meħtieġa qabel ma dan jerga' lura għat-taħriġ wara li tkun saret il-modifikazzjoni.

#### **OR.FSTD.115 Installazzjonijiet**

- (a) Id-detentur ta' kwalifika ta' FSTD għandu jiżgura li:
  - (1) l-FSTD jitpoġġa f'ambjent adattat li jappoġġa operazzjoni sikura u kredibbli;
  - (2) l-okkupanti u l-impjegati kollha tal-FSTD jiġu infurmati dwar is-sikurezza tal-FSTD biex jiżguraw li jkunu jafu t-tagħmir u l-proċeduri kollha tas-sikurezza fl-FSTD f'każ ta' emerġenza; u
  - (3) l-FSTD u l-installazzjonijiet tiegħu jkunu konformi mar-regolamenti lokali għas-saħħa u s-sikurezza.
- (b) Il-karatteristiċi tas-sikurezza ta' FSTD, bħalma huma l-waqqiet tal-emerġenza u d-dwal tal-emerġenza, għandhom jiġu vverifikati mill-inqas darba fis-sena u jkunu registrati.

#### **OR.FSTD.120 Tagħmir addizzjonali**

Fejn tagħmir addizzjonali jkun gie miżjud ma' FSTD, anke jekk ma jkunx jeħtieġ kwalifika, għandu jiġi vvalutat mill-awtorità kompetenti biex tiżgura li dan ma jaffettwax b'mod ħażin il-kwalità tat-taħriġ.

### **TAQSIMA II – REKWIZITI GHALL-KWALIFIKA TAL-FSTDs**

#### **OR.FSTD.200 Applikazzjoni għal kwalifika ta' FSTD**

- (a) L-applikazzjoni għal kwalifika ta' FSTD għandha ssir fil-forma u l-mod stabbilit mill-awtorità kompetenti:
  - (1) fil-każ ta' apparat ta' taħriġ ta' strument bażiku (BITDs), mill-manifattur tal-BITD;
  - (2) fil-każijiet l-oħra kollha, mill-organizzazzjoni li tkun beħsiebha topera l-FSTD.
- (b) L-applikanti għal kwalifika inizjali għandhom jipprovdu lill-awtorità kompetenti b'dokumenti li juru kif se jkunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament. Dawn id-dokumenti għandhom jinkludu l-proċedura stabbilita biex tkun żgurata l-konformità ma' OR.GEN.130 u OR.FSTD.230.

#### **OR.FSTD.205 L-ispeċifikazzjonijiet taċ-ċertifikazzjoni għall-FSTDs**

- (a) L-Aġenzija għandha toħroġ, skont l-Artikolu 19 tar-Regolament (KE) Nru 216/2008, l-Ispeċifikazzjonijiet taċ-Ċertifikazzjoni bħala mezz bażiku biex tkun murija l-konformità tal-FSTDs mal-Ħtiġijiet Essenzjali tal-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 216/2008.
- (b) Dawn l-Ispeċifikazzjonijiet taċ-Ċertifikazzjoni għandhom ikunu dettaljati u speċifiċi biżżejjed biex jindikaw lill-applikanti l-kundizzjonijiet skont liema se jrin jinħargu l-kwalifiki.

#### **OR.FSTD.210 Bażi tal-kwalifika**

- (a) Il-baży tal-kwalifika għall-ħruġ ta' kwalifika ta' FSTD għandha tikkonsisti minn:
  - (1) l-Ispeċifikazzjonijiet taċ-Ċertifikazzjoni li japplikaw stabbiliti mill-Aġenzija li jidhlu fis-seħħ mid-data tal-applikazzjoni għall-kwalifika inizjali;

- (2) id-dejta dwar il-validazzjoni tal-ingenju tal-ajru definita bid-dejta tal-adattabbiltà operattiva (OSD) kif approvata skont il-Parti-21, fejn japplika; u
  - (3) kwalunkwe kundizzjonijiet speċjali preskritti mill-awtorità kompetenti jekk l-Ispeċifikazzjonijiet taċ-Ċertifikazzjoni relatati ma jkollhomx standards adegwati jew xierqa għall-FSTD għaliex l-FSTD ikollu karatteristiċi godda jew differenti minn dawk li fuqhom ikunu bbażati l-Ispeċifikazzjonijiet taċ-Ċertifikazzjoni applikabbli.
- (b) Il-baži tal-kwalifika għandha tapplika għal kwalifiki rikorrenti tal-futur tal-FSTD, sakemm din ma tiġix ikkategorizzata mill-ġdid.

#### **OR.FSTD.215 Hruġ ta' ċertifikat tal-kwalifika tal-FSTD**

Iċ-ċertifikat tal-kwalifika tal-FSTD għandu jinhareġ mill-awtorità kompetenti meta, wara evalwazzjoni tal-FSTD, l-applikant jagħti prova li l-FSTD jissodisfa l-baži tal-kwalifika applikabbli skont OR.FSTD.210 u li l-organizzazzjoni li topera l-FSTD tissodisfa ir-rekwiżiti applikabbli biex iżżomm il-kwalifika tal-FSTD skont OR.FSTD.100.

#### **OR.FSTD.220 Kwalifika tal-FSTD intermedjarja**

- (a) Fil-każ tal-introduzzjoni ta' programmi ta' inġenji tal-ajru godda, meta l-konformità mar-rekwiżiti stabbiliti f'din is-Subparti għall-kwalifika ta' FSTD ma tkunx possibbli, l-awtorità kompetenti tista' toħroġ livell ta' kwalifika tal-FSTD intermedjarja.
- (b) Għal simulaturi ta' titjira shiħa (FFS) livell ta' kwalifika intermedjarja għandu jingħata biss fil-livelli A, B jew Ċ.
- (ċ) Il-livell tal-kwalifika intermedjarja għandu jkun validu sakemm ikun jista' jinhareġ livell ta' kwalifika finali u, fi kwalunkwe każ, dan m'għandux jaqbez iżjed minn tliet snin.

#### **OR.FSTD.225 Perjodu u validità kontinwa**

- (a) Il-kwalifika ta' FFS, ta' apparat ta' taħriġ tat-tajran (FTD) jew ta' harrieg għal taħriġ fi proċeduri ta' tajran u navigazzjoni għal taħriġ (FNPT) għandha tinhareġ għal perjodu mhux limitat, u għandha tibqa' valida sakemm:
  - (1) il-FSTD u l-organizzazzjoni tal-operat jibqgħu konformi mar-rekwiżiti applikabbli;
  - (2) l-awtorità kompetenti tingħata aċċess għall-organizzazzjoni kif definit fi OR.GEN.140 sabiex tiddetermina l-konformità kontinwa mar-rekwiżiti rilevanti tar-Regolament (KE) Nru 216/2008 u r-Regoli ta' Implimentazzjoni tiegħu; u
  - (3) il-FSTD jiġi evalwat f'perjodi rikorrenti ta' 12-il xahar għall-konformità mal-baži tal-kwalifika li tapplika. Il-bidu għal kull perjodu rikorrenti ta' 12-il xahar ikun id-data tal-kwalifika inizjali. L-evalwazzjoni rikorrenti ta' FSTD għandha ssir fi żmien 60 ġurnata qabel it-tmiem ta' dan il-perjodu ta' evalwazzjoni rikorrenti ta' 12-il xahar; u
  - (4) il-kwalifika ma tkunx ġiet ċeduta jew revokata.
- (b) Dan il-perjodu ta' 12-il xahar stabbilit f'(a)(3) jista' jiġi estiż sa massimu ta' 36 xahar, fiċ-ċirkostanzi li ġejjin:
  - (1) il-FSTD kien soġġett għal evalwazzjoni inizjali u mill-inqas evalwazzjoni rikorrenti waħda li tkun stabbiliet il-konformità tiegħu mal-baži tal-kwalifika;
  - (2) l-operatur tal-FSTD għandu rekord sodisfaċenti ta' evalwazzjonijiet regolatorji ta' FSTD b'suċċess matul perjodu ta' mill-inqas 3 snin;

- (3) l-awtorità kompetenti tagħmel verifika formali tas-sistema ta' sorveljanza tal-konformità definita f'OR.GEN.200 (a)(6) tal-organizzazzjoni kull 12-il xahar; u
  - (4) persuna assenjata tal-organizzazzjoni b'esperjenza adegwata tirrevedi l-hargiet mill-ġdid regolari tal-gwida għat-test tal-kwalifika (QTG) u tagħmel it-testijiet tal-funzjonijiet u dawk sugġettivi rilevanti kull 12-il xahar u tibgħat rapport tar-rizultati lill-awtorità kompetenti.
- (c) Kwalifika tal-BITD għandha tinhareġ għal perjodu mhux limitat u tibqa' valida soġġett għal evalwazzjoni regolari għall-konformità mal-bażi tal-kwalifika applikabbli mill-awtorità kompetenti fuq talba mill-organizzazzjoni. Din l-evalwazzjoni għandha ssir f'perjodu li ma jaqbix is-36 xahar.
  - (d) Meta jiġi ċedut jew revokat, iċ-ċertifikat tal-kwalifika tal-FSTD għandu jittiehed lura għand l-awtorità kompetenti.

#### **OR.FSTD.230 Bidliet fil-FSTD kwalifikat**

- (a) Id-detentur ta' kwalifika tal-FSTD għandu jinforma lill-awtorità kompetenti bi kwalunkwe bidliet proposti fil-FSTD, bħal:
  - (1) modifikazzjonijiet kbar;
  - (2) rilokazzjoni tal-FSTD; u
  - (3) kwalunkwe deattivazzjoni tal-FSTD.
- (b) F'każ li jiġi mtejjeb il-livell tal-kwalifika tal-FSTD, l-organizzazzjoni għandha tapplika mal-awtorità kompetenti għall-evalwazzjoni tat-titjib. L-organizzazzjoni għandha tagħmel it-testijiet tal-validazzjoni kollha għal-livell tal-kwalifika mitlub. Ir-rizultati tal-evalwazzjonijiet ta' qabel m'għandhomx jintużaw biex jivvalidaw il-prestazzjoni tal-FSTD għat-titjib kurrenti.
- (c) Meta l-FSTD jittiehed f'post ġdid, l-organizzazzjoni għandha tinforma lill-awtorità kompetenti qabel l-attività pjanata flimkien ma' skeda tal-avvenimenti relatati.
 

Qabel ma l-FSTD jittiehed biex jithaddem fil-post il-ġdid, l-organizzazzjoni għandha tagħmel mill-inqas terz tat-testijiet tal-validazzjoni, kif ukoll it-testijiet tal-funzjonijiet u dawk sugġettivi biex tiżgura li l-prestazzjoni tal-FSTD tissodisfa l-istandard tal-kwalifika originali tagħha. Kopja tad-dokumenti tat-test għandha tinzamm flimkien mar-rekords tal-FSTD biex jiġu riveduti mill-awtorità kompetenti.

L-awtorità kompetenti tista' tagħmel evalwazzjoni tal-FSTD wara r-rilokazzjoni. L-evalwazzjoni għandha ssir abbażi tal-kwalifika originali tal-FSTD.
- (d) Jekk organizzazzjoni tippjana li tneħhi FSTD minn status attiv għal perjodi fit-tul, l-awtorità kompetenti għandha tiġi nnotifikata u għandhom jiġu stabbiliti kontrolli xierqa għall-perjodu li matulu l-FSTD ma jkunx attiv.
 

L-organizzazzjoni għandha tiftiehem mal-awtorità kompetenti dwar pjan għad-dizattivazzjoni, kwalunkwe hażna u attivazzjoni mill-ġdid biex tiżgura li l-FSTD ikun jista' jitpoġġa mill-ġdid għal status attiv fil-livell tal-kwalifika originali tiegħu.

#### **OR.FSTD.235 Trasferabbiltà ta' kwalifika ta' FSTD**

- (a) Fejn ikun hemm bidla fl-organizzazzjoni li topera FSTD, l-organizzazzjoni l-ġdida għandha tinforma lill-awtorità kompetenti bil-quddiem sabiex tiftiehem dwar pjan ta' trasferiment tal-FSTD.
- (b) L-awtorità kompetenti tista' tagħmel evalwazzjoni abbażi tal-kwalifika originali tal-FSTD.

- (c) Meta l-FSTD ma jibqax aktar konformi mal-bazi tal-kwalifika originali tiegħu, l-organizzazzjoni għandha tapplika għal kwalifika ta' FSTD ġdida.

**OR.FSTD.240 Żamma tar-rekords**

Id-detentur ta' kwalifika ta' FSTD għandu jzomm ir-rekords ta':

- (a) id-dokumenti kollha li jiddeskrivu u li jagħtu prova tal-bazi tal-kwalifika originali u l-livell tal-FSTD għall-perjodu tal-ħajja tal-FSTD; u
- (b) kwalunkwe dokument u rapport rikorrenti li jkunu relatati ma' kull FSTD u mal-attivitajiet ta' sorveljanza tal-konformità għal perjodu ta' mill-inqas 5 snin.

## **ANNEX III PARTI REKWIŻITI TAL-ORGANIZZAZZJONI (OR)**

### **SUBPARTI AeMC – ĊENTRI AJRUMEDIĊI**

#### **TAQSIMA I – ĠENERALI**

##### **OR.AeMC.105 Ambitu**

Din is-Subparti tistabbilixxi r-rekwiżiti addizzjonali li jridu jiġu sodisfatti minn organizzazzjoni biex tikkwalifika għall-ħruġ jew il-kontinwazzjoni ta' approvazzjoni bħala centru ajrumediku (AeMC) biex jōhroġ ċertifikati mediċi, inkluż iċ-ċertifikati mediċi inizjali tal-klassi 1.

##### **OR.AeMC.115 Applikazzjoni**

L-applikanti għal ċertifikat tal-AeMC għandhom:

- (a) ikunu konformi ma' MED.C.005; u
- (b) barra d-dokumenti għall-approvazzjoni ta' organizzazzjoni meħtieġa skont OR.GEN.115, jipprovdu dettalji tad-dokumenti kliniki mehmuża għal sptarjiet jew istituti mediċi.

##### **OR.AeMC.135 Validità kontinwa**

Iċ-ċertifikat tal-AeMC għandu jinħareġ għal perjodu mhux limitat. Dan jibqa' validu sakemm id-detentur u l-eżaminaturi ajrumediċi tal-organizzazzjoni:

- (a) ikunu konformi ma' MED.C.030; u
- (b) jiżguraw l-esperjenza kontinwa billi jagħmlu numru adegwat ta' testijiet mediċi tal-klassi 1 kull sena.

#### **TAQSIMA II – ĠESTJONI**

##### **OR.AeMC.200 Sistema ta' ġestjoni**

L-AeMC għandu jistabbilixxi u jżomm sistema ta' ġestjoni li tinkludi l-punti kollha indirizzati f'OR.GEN.200 u, flimkien ma' dan, proċessi:

- (a) għaċ-ċertifikazzjoni medika skont il-Parti-MED; u
- (b) biex tkun żgurata l-kunfidenzjalità medika dejjem.

##### **OR.AeMC.210 Rekwiżiti tal-persunal**

- (a) L-AeMC għandu:
  - (1) jkollu eżaminatur ajrumediku (AME) maħtur bħala l-kap tal-AeMC, bil-privileġġi biex jōhroġ ċertifikati mediċi tal-klassi 1 u b'esperjenza biżżejjed fil-medicina tal-avjazzjoni biex jaqdi d-dmirijiet tiegħu/tagħha; u
  - (2) ikollu fost l-impjegati numru adegwat ta' AMEs ikkwalifikati b'mod sħiħ u staff tekniku u esperti oħra.
- (b) Il-kap tal-AeMC huwa responsabbli biex jikkoordina l-valutazzjoni tar-rizultati tal-eżamijiet u biex jiffirma rapporti, ċertifikati, u ċertifikati mediċi inizjali tal-klassi 1.

##### **OR.AeMC.215 Rekwiżiti tal-faċilità**

L-AeMC għandu jkun mghammar b'faċilitajiet medikotekniċi adegwati biex iwettaq l-eżamijiet ajrumediċi meħtieġa għall-eżerċizzju tal-privileġġi inklużi fl-ambitu tal-approvazzjoni.



## **OR.AeMC.220 Żamma tar-rekords**

Flimkien mar-rekords meħtieġa skont OR.GEN.220, l-AeMC għandu:

- (a) iżomm records bid-dettalji tal-eżamijiet u l-valutazzjonijiet mediċi li jsiru għall-ħruġ, il-validazzjoni mill-ġdid jew it-tiġdid ta' ċertifikati mediċi u r-riżultati tagħhom, għal perjodu minimu ta' 10 snin wara d-data tal-aħħar eżami; u
- (b) iżomm ir-rekords mediċi kollha b'mod li jiżgura li l-kunfidenzjalità medika tiġi rispettata dejjem.